

STIHL

STIHL MSE 170 C, 190 C, 210 C, 230 C

Інструкція з експлуатації



Зміст

До даної інструкції з експлуатації	2	Зберігання пристрою	34
Вказівки щодо безпеки	2	Перевірка та заміна зірочки ланцюга	34
Реакційні сили	8	Технічний догляд та заточування ланцюга пили	35
Техніка роботи	10	Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду	39
Об'єм поставки	19	Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень	41
Ріжуча гарнітура	19	Важливі комплектуючі	42
Монтаж направляючої шини та ланцюга пили (бокове натягування ланцюга)	20	Технічні дані	43
Монтаж направляючої шини та ланцюга пили (швидке натягування ланцюга)	21	Замовлення комплектуючих	46
Натягіння ланцюга пили (бокове натягування ланцюга)	23	Вказівки з ремонту	46
Натягування ланцюга (швидке натягування ланцюга)	24	Знищення відходів	46
Перевірка натягування ланцюга пили	24	Сертифікат відповідності нормам ЄС	47
Масило для змащення ланцюга	25	Адреси	48
Заправка мастила для змащення ланцюга	25	Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів	49
Перевірка змащення ланцюга	28		
Інерційне гальмо	28		
Гальмо ланцюга	28		
Під'єднання пристрою до електромережі	29		
Вмикання пристрою	30		
Вимикання пристрою	31		
Захист від перевантаження	31		
Вказівки стосовно роботи	32		
Направляючу шину тримати у порядку	33		
Охолодження мотору	34		

Шановні покупці,

дякуємо за те, що Ви обрали якісний виріб компанії STIHL.

Даний продукт виготовлено із застосуванням сучасних виробничих технологій та масштабних заходів з контролю якості. Ми доклали усіх зусиль для того, щоб Ви були задоволені даним агрегатом та могли працювати на ньому без будь-яких проблем.

Якщо у Вас виникнуть питання стосовно Вашого агрегату, звертайтеся будь ласка до Вашого дилера або безпосередньо до нашої компанії, яка займається продажами.

Ваш



Доктор Nikolas Stihl

STIHL

Дана інструкція з експлуатації захищена авторським правом. Всі права компанія залишає за собою, особливо право на розмноження, переклад та переробку із використанням електронних систем.

До даної інструкції з експлуатації

Ця інструкція з експлуатації стосується електричних мотопил STIHL, які називаються у даній інструкції з експлуатації також мотопили, агрегати або машини.

Умовні графічні зображення

Всі умовні графічні зображення, які нанесені на агрегат, пояснюються у даній інструкції з експлуатації.

У залежності від агрегату та устаткування на агрегаті можуть наноситись наступні умовні графічні зображення.



Бак для мастила для змащення ланцюга; мастило для змащення ланцюга



Напрямок руху ланцюга



Натягування пильного ланцюга



Температура захист від перевантаження



Розблокування



Блокування

Позначення розділів тексту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Попередження про небезпеку нещасного випадку та травмування людей а також тяжких матеріальних збитків.



ВКАЗІВКА

Попередження про пошкодження пристрою або окремих комплектуючих.

Технічна розробка

Компанія STIHL постійно працює над подальшими розробками всіх машин та пристроїв; тому ми повинні залишити за собою право на зміни об'єму поставок у формі, техніці та устаткуванні.

Стосовно даних та малюнків даної інструкції з експлуатації таким чином не можуть бути пред'явлені які-небудь претензії.

Вказівки щодо безпеки



Під час роботи із бензопилою потрібні особливі заходи безпеки, оскільки роботи виконуються із високою швидкістю руху ланцюга та різучі зубці дуже гострі.



Перед першим введенням агрегату в експлуатацію необхідно уважно прочитати всю інструкцію з експлуатації та зберігати її для подальшого використання. Недотримання інструкції з експлуатації може бути небезпечним для життя.

Дотримуватись загальних положень

Необхідно дотримуватись специфічних для кожної країни норм з техніки безпеки, наприклад, виробничих профспілок, соціальних кас, установ із захисту прав робітників та інших.

Використання агрегатів, які створюють шумове забруднення, може бути обмежене за часовими рамками національними, а також місцевими нормами.

Той хто працює із агрегатом вперше: від продавця або іншого спеціаліста повинен отримати докладні

пояснення, яким чином потрібно поводитись із агрегатом – або взяти участь у навчальному курсі.

Неповнолітні не мають права працювати із даним агрегатом – виключення складають підлітки старші 16 років, які під наглядом проходять навчання.

Діти, тварини та глядачі повинні знаходитись на відстані.

Користувач несе відповідальність за всі нещасні випадки або небезпеки, які виникають по відношенню до інших людей або їх майна.

Бензопилу можна передавати або давати у користування лише тим особам, які знайомі з даною моделлю та її експлуатацією – завжди давати також інструкцію з експлуатації.

Люди, які через обмежені фізичні, сенсорні або психічні можливості не в стані надійно керувати агрегатом, можуть працювати з ним лише під наглядом або згідно вказівки відповідальної особи.

Той, хто працює із бензопилою, повинен бути не втомленим, здоровим та у гарному фізичному стані. Той хто через проблеми зі здоров'ям не повинен напружуватись, повинен проконсультуватись у лікаря, чи він може працювати із бензопилою.

Після вживання алкоголю, медикаментів, які уповільнюють реакцію або ж наркотиків працювати із агрегатом не дозволяється.

При несприятливій погоді (дощ, сніг, лід, вітер) роботи слід відкласти – підвищена небезпека нещасного випадку!

Використання згідно призначення

Мотопилу використовувати лише для пиляння дерев'яних предметів. Електрична мотопила особлива добре підходить для пиляння дров або робіт біля дому.

Агрегат не може використовуватись для інших цілей – небезпека нещасного випадку!

Не вносити зміни до мотопили – тим самим може бути погіршена безпека. За нанесення травм людям та пошкодження речей, які виникли у наслідок використання не допущених навісних пристроїв, компанія STIHL виключає будь-яку гарантію.

Одяг та спорядження

Необхідно носити відповідний одяг та спорядження.



Одяг повинен відповідати цілям та не заважати. Одяг щільно прилягаючий до тіла із **прокладкою, яка захищає від порізів** – комбінезон, не робочий халат.

Не носити одяг, який може зачепитись за деревину, гілля або рухливі комплектуючі агрегату. Також не носити шарф, краватку та прикраси. Довге волосся зав'язати та закріпити (хусткою, шапкою, шоломом ін.).



Носити **захисні чоботи** – із захистом від порізів, не ковзка підошва та сталева накладка.

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Щоб зменшити небезпеку отримання травми очей слід носити щільно прилягаючі захисні окуляри згідно норми EN 166. Слідкувати за правильним положенням захисних окуляр

Носити захист для обличчя та слідкувати за правильним положенням.

Рекомендований "особистий" захист від шуму – якщо щоденний час роботи перевищує 2,5 години.

Носити захисний шолом, якщо існує небезпека падіння предметів зверху.




Носити надійне робоче взуття із стійкого матеріалу (наприклад, шкіра).

Компанія STIHL пропонує широку програму оснащення для особистого захисту.

Транспортування

Перед транспортуванням – також на більш короткі відстані – мотопилу завжди вимикати, штепсельну вилку виймати із розетки, захист руки

приводити у позицію  та встановлювати захист ланцюга. Таким чином не буде небезпеки ненавмисного запуску мотору.

Агрегат переносити лише за трубчасту рукоятку – направляючою шиною назад.

У транспорті: агрегат зафіксувати від перекидань, пошкодження та витікання пального.

Чистка

Комплектуючі із полімеру протерти серветкою. Гострі засоби для чистки можуть пошкодити полімер.

Мотопилу почистити від пилу та бруду – не використовувати засоби для розчинення мастила.

Шліці для охолоджуючого повітря за необхідності почистити.

Для чистки мотопили не використовувати мийку високого тиску. Сильний струмінь води може пошкодити деталі мотопили.

Агрегат не збризкувати водою.

Приладдя

Використовувати лише ті інструменти, направляючі шини, пильні ланцюги, ланцюгові зірочки, приладдя або технічно ідентичні деталі, які допущені компанією STIHL для даної бензопили. Якщо стосовно вище сказаного виникнуть питання, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера. Використовувати лише комплектуючі

та приладдя високої якості. У іншому випадку існує небезпека нещасних випадків або пошкоджень бензопили.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні інструменти, направляючі шини, пильні ланцюги, ланцюгові зірочки та приладдя STIHL. Вони за своїми характеристиками оптимально підходять для агрегату та відповідають вимогам користувача.

Привод

Під'єднання до мережі електропостачання

Штепсельна розетка повинна бути оснащена захисним вимикачем аварійного току, або повинна під'єднуватись через такий вимикач – див. "Під'єднання агрегату до електромережі".



При пошкодженні або розрізанні під'єднуючого проводу негайно вийняти штепсельну вилку – **небезпека для життя через удар струмом!**

Зниження небезпеки удару струмом:

- Напруга та частота агрегату (див. фірмову табличку) повинні співпадати із напругою та частотою мережі.
- Під'єднуючий провід, штепсельну вилку та подовжуючий провід та пристрої безпеки перевірити на наявність пошкоджень. Пошкоджені кабелі, муфти та вилки або під'єднуючі кабелі, які не відповідають вказівкам, використовуватись не мають
- Електричне під'єднання здійснене лише до відповідним чином інсталюваних штепсельних розеток
- Ізоляція під'єднуючих та подовжуючих кабелів, вилка та муфта знаходяться у бездоганному стані
- Штепсельну вилку не витягувати із штепсельної розетки потягнувши за під'єднуючий провід, братись завжди слід за штепсельну вилку!

Під'єднуючий та подовжуючий провід укладати відповідним чином:

- Враховувати мінімальний поперечний перетин окремих кабелів – див. "Під'єднання агрегату до електромережі"
- Під'єднуючий кабель укласти та позначити таким чином, щоб він не міг бути пошкодженим та нікому не зашкодив – **небезпека спотикання!**

- Використання невідповідних подовжуючих кабелів може бути небезпечним. Використовувати лише ті подовжуючі кабелі, які відповідають вказівкам для того чи іншого випадку використання.
- Штекер та муфта подовжуючого кабелю повинні бути водонепроникні та не мають лежати у воді.
- Не дозволяти, щоб кабель терся об гострі або гостроконечні предмети.
- Не перегинати у дверних пазах або щілинах вікон.
- Якщо кабелі скручуються – вийняти штепсельну вилку та розплутати кабель.
- Барабан для кабелю завжди розгортати повністю, для того, щоб уникнути перегріву – **небезпека пожежі!**
- Підводити виключно ззаду (за обслуговуючою особою).
- Слідкувати за тим, щоб під час пиляння він не зачепився за гілля
- Під'єднуючий кабель тримати таким чином, щоб він не міг пошкодитись пильним ланцюгом, що рухається.

Під'єднуючий провід не пошкодити переїхавши, перегнувши, порвавши та ін., берегти від впливу високих температур, потрапляння мастила та гострих країв.

Перед початком роботи

Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки

- Роботи з чистки, регулювання та перевірки
- Роботи на ріжучій гарнітурі
- Коли мотопила залишається
- Транспортування
- Зберігання
- Ремонтні роботи та роботи з технічного обслуговування
- у разі небезпеки та у аварійному випадку

Перевірити, чи знаходиться агрегат у безпечному для експлуатації стані – дотримуватись відповідного розділу у інструкції з експлуатації:

- Справне гальмо ланцюга, передній захист руки;
- Правильно монтована направляюча шина
- Правильно натягнутий пильний ланцюг
- Перемикаючий важіль та блокуюча кнопка повинні бути рухливими – перемикачі повинні після відпускання повертатись у вихідну позицію;
- Перемикаючий важіль при не натиснутій блокуючій кнопці заблокований.
- Не вносити зміни у пристрої управління та безпеки

- Ручки повинні бути чисті та сухі, не забруднені мастилом та брудом – це важливо для безпечного управління мотопилою
- Достатня кількість мастила для змащення ланцюга у баці

Мотопила може використовуватись лише у безпечному для роботи стані – **небезпека нещасного випадку!**

Вмикання мотопили

Лише на рівній поверхні. Слідкувати за стійким та надійним положенням. Мотопилу при цьому міцно утримувати – ріжуча гарнітура не має торкатись предметів та землі.

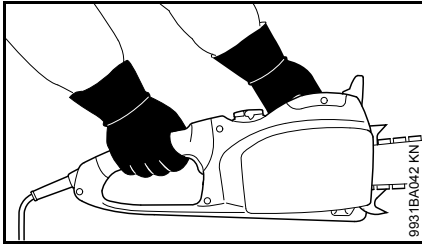
Мотопила обслуговується лише одною особою. Інші особи не повинні знаходитись у робочій зоні – також під час запуску.

Мотопилу не запускати, якщо пильний ланцюг знаходиться у розрізі.


Запускати так, як це описано у інструкції з експлуатації.

Під час роботи

Завжди слідкувати за стабільним та безпечним положенням. Обережно, якщо кора дерева волога – **небезпека підковзнутись!**



Мотопилу завжди **міцно тримати обома руками**: права рука на задній ручці – також для лівші. Для надійного управління трубчасту рукоятку та рукоятку обхопити великими пальцями.

Якщо загрожує небезпека, або у аварійному випадку мотопилу відразу вимкнути, захист руки встановити у положення  та штепсельну вилку вийняти із розетки.



Не працювати із агрегатом під дощем та у мокрому або дуже вологому середовищі – двигун не захищений від води.

Агрегат не залишати на вулиці під дощем та не використовувати, поки він вологий.

Будьте обережні якщо слизько, при вологості, снігу, льоду, на схилах, на нерівній місцевості або на корі – **небезпека підковзнутись!**

Будьте уважні, якщо наявні стовбури дерев, корені, ями – **небезпека спіткнутися!**

Не працювати наодинці – працювати на відстані, достатній, щоб вас почула інша людина, яка навчена заходам з

надання допомоги у екстрених ситуаціях та, за необхідності, може її надати. Якщо на місці експлуатації присутні помічники, то вони також повинні носити захисний одяг (шолом!) та не мають стояти під гілками, які підлягають спилуванню.

Якщо застосовується захист для слуху, необхідна підвищена уважність та обережність – оскільки обмежене сприйняття попереджуючих звуків (криків, звуків сигналу та подібного).


Вчасно робити паузи у роботі для того, щоб уникнути втоми та виснаженості – **небезпека нещасного випадку!**


Пил, який виникає під час роботи (наприклад, пил деревини), чад та дим можуть зашкодити здоров'ю. Якщо утворюється пил, необхідно носити захисну маску для дихання.

Пильний ланцюг регулярно перевіряти, через короткі відстані та при відчутних змінах:

- Вимкнути мотопилу, почекати, поки пильний ланцюг зупиниться, штепсельну вилку вийняти із розетки
- Перевірити стан та щільність посадки.
- Дотримуватись стану заточки.

Якщо мотопилу увімкнено, то пильного ланцюга не торкатись. Якщо пильний ланцюг заблокований предметом, відразу зупинити мотор та вийняти штепсельну вилку – лише потім приборати предмет – **небезпека отримання травми!**

Перш ніж залишити мотопилу, її слід вимкнути, захист руки привести у положення  та штепсельну вилку вийняти із розетки для того, щоб запобігти ненавмисному вмиканню.

Для заміни пильного ланцюга мотопилу вимкнути, захист руки встановити у положення  та штепсельну вилку вийняти із розетки. Через ненавмисне спрацьовування двигуна – **небезпека отримання травм!**

Агрегат оснащений системою для швидкої зупинки пильного ланцюга – пильний ланцюг відразу зупиняється, коли відпускається перемикаючий важіль – див. "Інерційне гальмо".


Дану функцію слід контролювати регулярно через короткі проміжки. Мотопилу не експлуатувати, коли пильний ланцюг при відпущеному перемикаючому важелі рухається за інерцією – див. "Інерційне гальмо" – **небезпека отримання травми!** Звернутись до спеціалізованого дилера.

Ніколи не працювати без змащення ланцюга, для цього слідкувати за рівнем мастила у баці. Роботу відразу припинити, якщо рівень мастила у баці занадто низький та заправити мастило для змащення ланцюга – див. також "Заправка мастила для змащення ланцюга" та "Перевірка змащення ланцюга".

Якщо агрегат підлягає не передбаченому навантаженню (наприклад, вплив удару або падіння), необхідно обов'язково перш ніж використовувати його надалі перевірити бездоганність стану – див. також розділ "Перед початком


роботи". Особливо слід перевірити бездоганність роботи пристроїв безпеки. Мотопили у ненадійному експлуатаційному стані в жодному разі не використовувати. У разі, якщо виникають сумніви, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Після закінчення роботи

Мотопили вимкнути, захист руки привести у положення , штепсельну вилку вийняти із розетки та встановити захист ланцюга.

Зберігання

Якщо мотопила більше не використовується, її необхідно поставити таким чином, щоб вона нікому не зашкодила. Мотопили берегти від несанкціонованого доступу.

Мотопили надійно поставити у сухому місці, зберігати із захистом руки у положенні  та лише із штепсельною вилкою, яка вийнята із розетки.

Вібрації

Більш тривалий строк експлуатації мотопристрою може призвести до порушення кровопостачання рук ("хвороба білих пальців").

Не можна встановити загальний дійсний термін для експлуатації, оскільки він може залежати від багатьох факторів, які впливають на це.

Термін використання подовжується за рахунок:


- захисту рук (теплі рукавички)
- перерв.

Термін використання скорочується через:

- певну особисту схильність до поганого кровообігу (примітка: часто руки холодні, чешуться)
- низьку температуру навколишнього середовища.
- Зріст та міцність захвату (міцний захват перешкоджає доступу крові)

При регулярному, тривалому використанні мотопристрою та виникненні відповідних ознак, які повторюються (наприклад, чесання пальців), рекомендується пройти медичний огляд.

Технічне обслуговування та ремонт

Перед проведенням всіх ремонтних робіт, робіт із чистки та технічного обслуговування, а також робіт на ріжучій гарнітурі завжди вимикати мотопили, захист руки встановлювати у положення  та штепсельну вилку виймати із розетки. Через ненавмисне спрацьовування пильного ланцюга – **небезпека отримання травм!**

Мотопила повинна проходити регулярне технічне обслуговування. Виконувати лише ті роботи з технічного обслуговування та ремонту, які описані у інструкції з

експлуатації. Всі інші роботи повинні проводитись спеціалізованим дилером.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

Використовувати лише комплектуючі високої якості. У іншому випадку існує небезпека нещасних випадків або пошкоджень мотопили. Якщо стосовно вище сказаного виникнуть питання, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Не вносити зміни до мотопили – тим самим може бути погіршена безпека – **небезпека нещасного випадку!**

Електричні контакти, під'єднуючі дроти та штепсельні вилки, які є у наявності, перевірити на предмет бездоганної ізоляції та старіння (ламкість).


Комплектуючі системи електрики, такі як, наприклад, під'єднуючий провід, повинні ремонтуватись та замінюватись лише спеціалістами у галузі електрики.

Перевірити уловлювач ланцюга – якщо він пошкоджений, то замінити.

Дотримуватись інструкції по заточці – для надійного та правильного використання пильний ланцюг та направляючу шину завжди тримати у бездоганному стані, пильний ланцюг повинен бути правильно заточений, натягнутий та добре змащений.

Вчасно замінювати пильний ланцюг, направляючи шину та ланцюгову зірочку.

Пальне та мастило для змащення ланцюга зберігати лише у відповідних та підписаних канистрах. Зберігати у сухому, прохолодному та надійному місці, захистити від впливу світла та сонця.

При несправній роботі гальма ланцюша, мотопилу відразу вимкнути, захист руки привести у положення  та штепсельну вилку вийняти із розетки – **небезпека отримання травм!** Звернутись до спеціалізованого дилера – агрегат не використовувати до тих пір, поки неполадку не буде усунуто – див. розділ "Гальмо ланцюга".

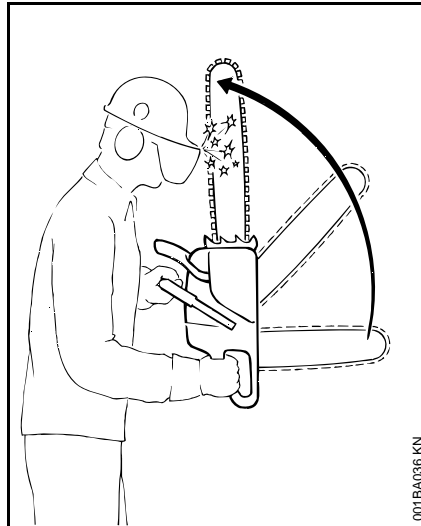
Реакційні сили

Реакційні сили, які виникають найчастіше, це: зворотній удар, віддача та втягування.

Небезпека через зворотній удар

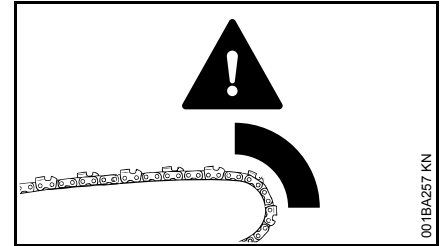


Зворотній удар може призвести до смертельних травм через порізи.



При зворотному ударі (Kickback) пила зненацька та неконтрольовано відкидається до користувача.

Зворотній удар виникає, наприклад, коли



- пильний ланцюг у області навколо верхньої чверті верхівки шини випадково натрапляє на дерево або твердий предмет – наприклад, при видаленні сучків випадково торкається іншого сучка
- Пильний ланцюг у верхівки шини на короткий проміжок часу заїдає у розрізі

Гальмо ланцюга QuickStop:

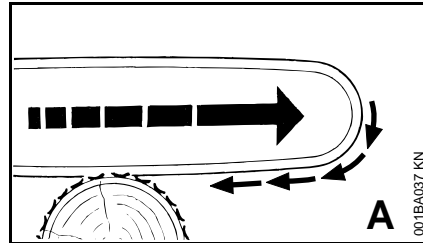
За допомогою даного гальма у певних ситуаціях знижується небезпека отримання травм – сам зворотній удар не може бути упереджений. Під час запуску гальма ланцюга пильний ланцюг за доли секунди зупиняється – описано у розділі "Гальмо ланцюга" даної інструкції з експлуатації.

Зниження небезпеки зворотного удару

- Завдяки розважливій, правильній роботі;
- Бензопилу тримати міцно обома руками та надійною хваткою;
- Пиляти лише у режимі повний газ;
- Тримати у полі зору верхівку шини;
- Не пиляти верхівкою шини
- Бути обережним під час роботи із маленькими, в'язкими сучками, низьким підліском та саджанцями – пильний ланцюг може за них зачепитись;
- Ніколи не спилювати за один раз декілька сучків
- Не працювати нахилившись занадто далеко вперед;
- Не працювати вище плечей;
- Шину вводити у вже розпочатий розріз лише дуже обережно;
- Робити "врізку" має лише той, хто знайомий з даною технікою роботи;
- Звертати увагу на положення стовбура та на сили, які закривають щілину розрізу та можуть защемити пильний ланцюг;

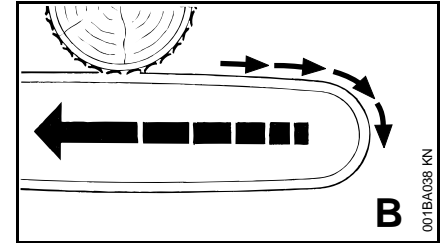
- Працювати лише правильно заточеним та натягнутим пильним ланцюгом – відстань обмежувача глибини різки не занадто велика;
- Використовувати пильний ланцюг, який зменшує зворотній удар, а також використовувати направляючу шину із маленькою голівкою шини.

Втягування (A)



Якщо під час пиляння нижньою стороною направляючої шини – різка вперед – пильний ланцюг заїдає або потрапляє на твердий предмет у деревині, бензопила може потягнути у зворотному напрямку до стовбура – **для уникнення цього завжди надійно встановлювати зубчатий упор.**

Зворотній удар (B)



Якщо під час пиляння верхньою стороною направляючої шини – різка назад – пильний ланцюг защемляється або потрапляє на міцний предмет у деревині, бензопила може бути відкинута назад до користувача – **для уникнення:**

- Не затискати верхню сторону направляючої шини,
- Направляючу шину у розрізі не перекручувати.

Потрібно бути максимально обережним

- під час роботи із висячою деревиною,
- при роботі із стовбурами, які через несприятливу валку знаходяться під напругою між іншими деревами,
- під час роботи із сильними поривами вітру.

У даних випадках не працювати бензопилою – а використовувати тяговий пристрій, тросову лебідку або тягач.

Стовбури, які вільно лежать та вже нарізані слід витягувати. Обробляти, по можливості, на рівній місцевості.

Сухостій (пуста, трухла або відмерла деревина) представляє собою підвищену небезпеку, ступінь якої важко оцінити. Впізнання даної небезпеки дуже складне і майже неможливе. Використовувати такі допоміжні засоби як тросова лебідка та тягач.

Під час **валки дерев поблизу доріг, автобанів, електричних проводів** та ін. працювати особливо обережно. Якщо необхідно, то проінформувати поліцію, енергопостачальну організацію та службу доріг.

Техніка роботи

Роботи з пиляння та валки, а також всі пов'язані із цим роботи (прорізка, зрізання сучків ін.) дозволяється для виконання лише тому, хто має для цього спеціальну освіту та пройшов навчання. Той, хто не має досвіду роботи з мотопилою або досвіду у цих техніках роботи, виконувати ці роботи не може – підвищена небезпека нещасного випадку!

Мотопили краще підходять для валки дерев та обрізання гілля ніж електричні мотопили. Необхідний для цієї роботи простір для рухів обмежується під'єднувальним проводом.

Електрична мотопила не підходить для пиляння під вітром а також не дозволена для виконання подібних робіт.

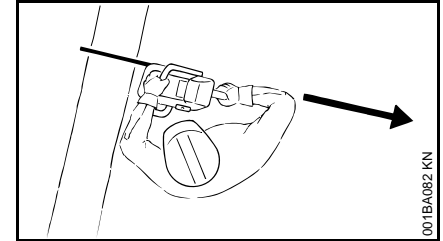
Якщо все ж таки валиться дерево та обрізується гілля за допомогою електропили, то обов'язково потрібно дотримуватись наступних вказівок:

Пиляння

Працювати спокійно та розважливо – лише при гарному освітленні та видимості. Не піддавати небезпеці інших людей – працювати обережно.

Тим хто користується агрегатом вперше, рекомендуємо потренувати різку круглої деревини на козлах для пиляння – див. "Пиляння тонкої деревини".

По можливості, використовувати короткі направляючі шини: пильний ланцюг, направляюча шина та ланцюгова зірочка повинні підходити одна до одної та до мотопили.



Частини тіла не повинні знаходитись у подовженому **радіусі дії** пильного ланцюга.

Мотопилу витягувати із деревини лише із пильним ланцюгом, що рухається.

Мотопилу використовувати лише для пиляння – не для піднімання або відкидання гілок або коріння.

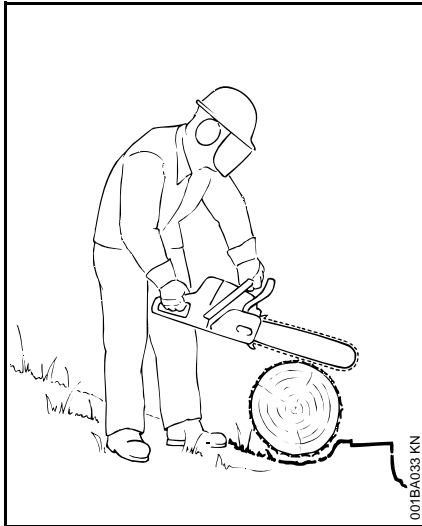
Гілки, які вільно звисають, не підпилювати знизу.

Будьте обережні під час різки дрібних заростів та молодої деревини. Тонкі побіги можуть захоплюватись пильним ланцюгом та відкидатися у напрямку користувача.

Будьте обережними під час різки розщепленої деревини – **небезпека отримання травм відколотими шматками деревини!**

Не дозволяти щоб сторонні предмети потрапляли на пильний ланцюг: каміння, гвіздки та ін. можуть бути відкинуті та пошкодити пильний ланцюг. Мотопила може підскочити – **небезпека нещасного випадку!**

Коли пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на камінь або інший твердий предмет, це може спричинити утворення іскри, тим самим, за певних умов, можуть займатись легко займисті матеріали. Також сухі рослини та зарості можуть легко займатись, особливо коли при жаркій та сухій погоді. Коли існує небезпека пожежі, мотопилу не використовувати поблизу легко займистих матеріалів, сухих рослин або заростів. Обов'язково запитати у відповідного управління з лісного господарства, чи наявний пожежонебезпечний стан.



На схилі завжди стояти зверху або збоку стовбура або дерева, яке лежить. Слідкувати за стовбурами, які скочуються.

Під час роботи на висоті:

- завжди використовувати підйомні підмостки;
- ніколи не працювати на приставній драбині або стоячи на дереві;
- не стояти працюючи на нестабільному місці;
- не працювати вище плечей;
- не працювати одною рукою.

Мотопилу на повному газі ввести у розріз та міцно встановити зубчатий упор – лише потім пилити.

Ніколи не працювати без зубчатого упору, пила може смикнути користувача вперед. Завжди надійно встановлювати зубчатий упор.

У кінці розрізу мотопила більш не підтримується ріжучою гарнітурою у розрізі. Користувач повинен взяти на себе силу ваги мотопили – **небезпека втрати контролю!**

Пиляння тонкої деревини:

- Використовувати стабільний, стійкий пристрій для натягування – козли для пиляння
- Деревину не тримати ногою
- Інші люди не повинні ні тримати деревину, ні допомагати яким-небудь іншим способом

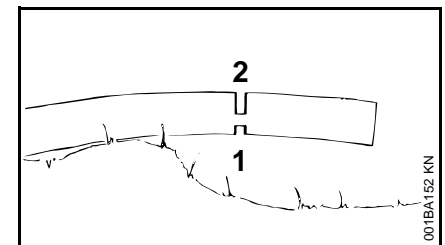
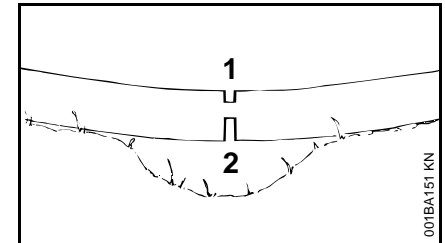
Обрізання сучків:

- Використовувати пильний ланцюг із низьким рівнем зворотного удару
- Мотопилу, по можливості, підпирати

- Не видаляти сучки, стоячи на стовбурі
- Не пиляти верхівкою шини
- Звертати увагу на гілля, яке знаходиться під напругою
- Ніколи не спилувати за один раз декілька сучків

Деревина, яка лежить або стоїть під напругою:

Обов'язково дотримуватись правильної послідовності різів (спочатку напірна сторона (1), потім сторона розтягування (2), у противному випадку мотопила може заїдати або віддавати назад – **небезпека отримання травм!**



- Зробити розвантажуючий надріз на напірній стороні (1)
- Зробити повздовжню розпилку (2) на стороні розтягування

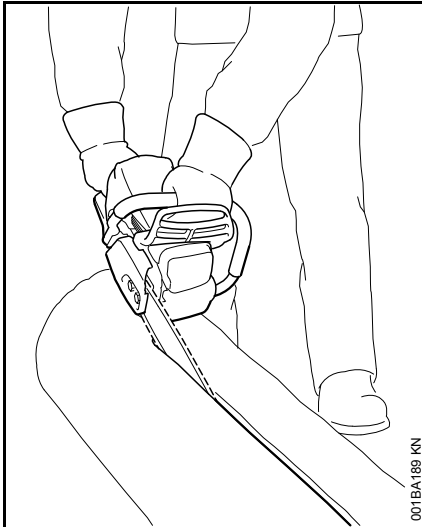
При повздовжній розпилівці знизу вгору (різка назад) – **небезпека віддачі!**



ВКАЗІВКА

Лежача деревина не має торкатись землі у місці різки – у противному випадку може бути пошкоджений пильний ланцюг.

Повздовжній різ:

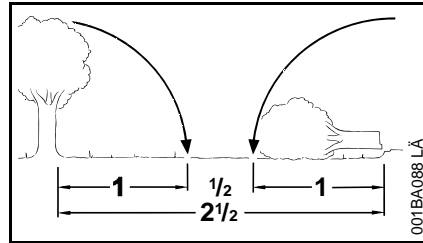


Техніка пиляння без використання зубчатого упору – небезпека втягування – направляючу шину встановити у якомога більш пологому куті – працювати особливо обережно – підвищена **небезпека зворотного удару!**

Підготовка валки

У радіусі валки можуть знаходитись лише ті люди, які безпосередньо приймають участь у даній роботі.

Контролювати, щоб ніхто не був травмований деревом, яке валиться – вигуки можуть не бути почутими через шум двигуна.



Відстань до наступного робочого місця мінімум 2 1/2 довжини стовбура.

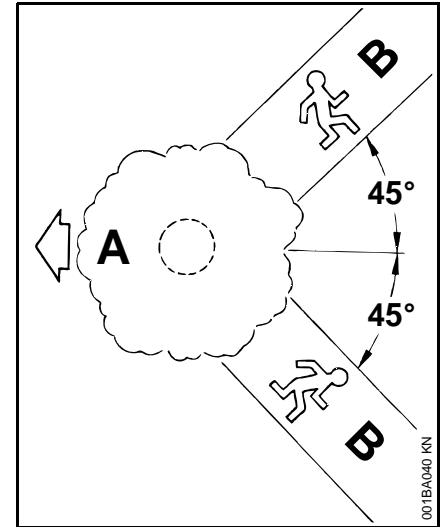
Встановити напрямок валки та відступу

Вибрати вільне місце, куди може валитись дерево.

При цьому врахувати:

- природній нахил дерева;
- сильне накопичення гілок на стовбурі, асиметричний ріст дерева, пошкодження деревини;
- напрямок та швидкість вітру – при сильному вітрі валку не здійснювати;
- напрямок відхилу;
- дерева, які ростуть поряд;

- вагу снігу.
- Враховувати стан дерева – будьте особливо обережними якщо наявні пошкодження або мертва деревина (пуста, трухла або відмерла деревина).

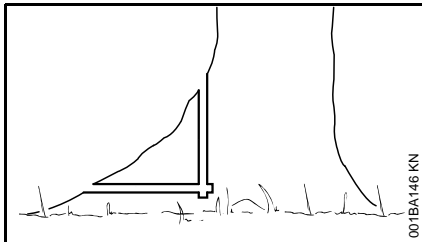


- A** Напрямок валки
- B** Відступ (аналог шлях відступу)
- Встановити відступ для кожного робітника – приб. 45° під нахилом проти напрямку валки
- Розчистити шлях відступу, прибрати перешкоди
- Інструменти та агрегати зберігати на надійній відстані – але не на місці шляхів відступу
- Під час валки знаходитись лише збоку від стовбуру, який валиться та відходити лише вбік до шляху відступу

- Шляхи відступу на схилі встановлювати паралельно до схилу
- Під час відходу назад звертати увагу на гілки, які падають, та простір крони дерева

Підготовка робочої зони біля стовбура

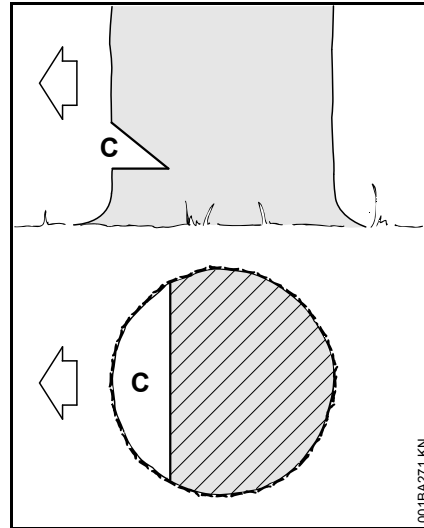
- Робочу зону біля стовбура почистити від гілля, дрібних заростів та перешкод – зробити місце надійним для тих, хто працює
- Підніжжя стовбура розчистити (наприклад, за допомогою сокири) – пісок, каміння та інші сторонні предмети затупляють пильний ланцюг



- Видалити великі стовщення шийки кореня: спочатку саме велике стовщення шийки кореня стовбура – розпочати пиляти вертикально а потім горизонтально – лише коли деревина здорова

Підпил

Підготовка підпили



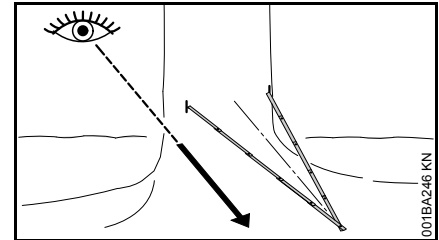
Підпил (C) визначає напрямок валки.

Важливо:

- Підпил робити у правому куті до напрямку валки
- По можливості, пиляти близько до землі
- Надрізати приблизно від 1/5 до 1/3 діаметру стовбура

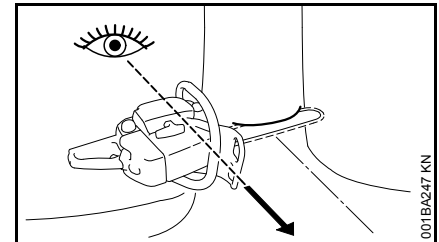
Встановити напрямок валки – без планки для валки на кожусі та крильчатці

Якщо мотопила зроблена без планки для валки на кожусі та крильчатці, то напрямок валки може бути встановлений або проконтрольований за допомогою метричної лінійки:



- метричну лінійку загнути посередині та утворити рівнобедренний трикутник
- обидва кінці метричної лінійки встановити у передній зоні стовбура (від 1/5 до макс. 1/3 діаметру стовбура) – верхівку метричної лінійки вирівняти у встановленому напрямку валки дерева
- Стовбур на обох кінцях метричної лінійки позначити для обмеження підпили

Здійснення підпили



При встановленні підпили мотопила вирівняти таким чином, щоб підпил знаходився у правому куті до напрямку валки.

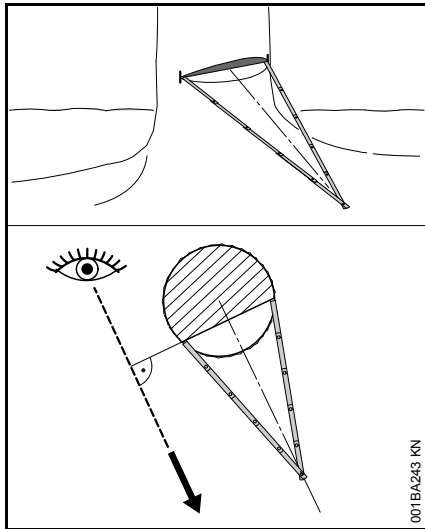
Під час виконання підпили за допомогою урізку (горизонтальний різ) та верхнього косоного підпили (косий різ) допускаються різні

послідовності дій – дотримуватись специфічної для окремо взятої країни техніки валки дерев.

- Встановлення урізу (горизонтального різу) – до тих пір поки направляюча шина не досягне обох позначок
- Верхній косий підпил (косий різ) встановити приблизно $45^\circ - 60^\circ$ до урізу

Перевірка напрямку валки

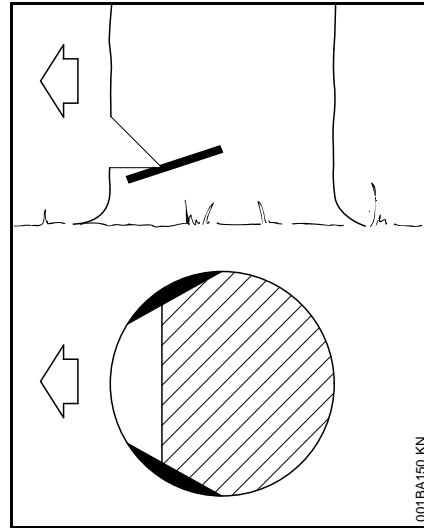
Вріз та верхній косий підпил дерева повинні зійтись у місці розриву волокон деревини підпили, який проходить прямо.



- Метричну лінійку встановити на місцях центру тяги місця розриву волокон деревини підпили – верхівка метричної лінійки повинна показувати у встановленому напрямку валки – якщо необхідно, то напрямок

валки відкоригувати через відповідним чином підрізаний підпил

Шплінтові надрізи

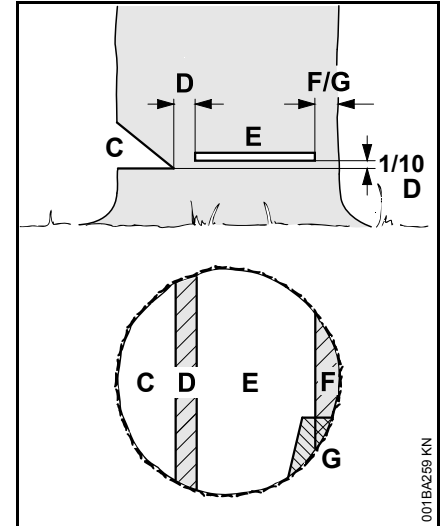


Шплінтові надрізи у довговолокнистої деревини запобігають розриву заболоні під час валки стовбура – з обох боків стовбура на висоті врізу приблизно $1/10$ діаметру стовбура – у більш товстих стовбурів максимум ширина направляючої шини.

При роботі із хворою деревиною від шплінтових надрізів краще відмовитись.

Основні положення стосовно валочного комлевого пропили

Розміри



Підпил (C) визначає напрямок валки.

Недопил (D) як шарнір веде дерево до землі.

- Ширина недопили: приб. $1/10$ діаметру стовбура
- У жодному разі не надрізати недопил під час основного пропили – може бути відхилення від передбаченого напрямку валки – **небезпека нещасного випадку!**
- У гнилих стовбурів потрібно залишати ширші недопили

За допомогою **основного пропилу (E)** здійснюється валка дерева.

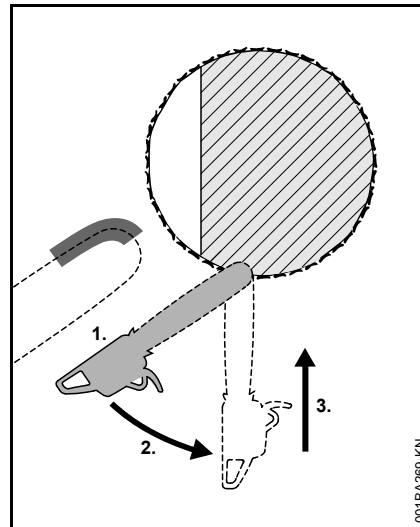
- точно по горизонталі
- 1/10 (мін. 3 см) ширини недопили (D) над основою підпили (C)

Стяжний ремінь (F) або **ремінь безпеки (G)** підпирає дерево та захищає його від передчасного падіння.

- Ширина стрічки: приб. від 1/10 до 1/5 діаметру стовбура
- Стрічку у жодному разі не підпилювати під час основного пропилу
- якщо деревина гнила, залишити широку стрічку

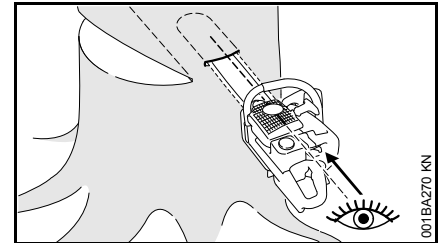
Прорізка

- у якості розвантажуючого надрізу при відрізанні
- при виконанні різьби по дереву



- Використовувати пильний ланцюг із низьким рівнем зворотної віддачі та працювати особливо обережно

1. Направляючу шину встановити нижньою стороною верхівки – не верхньою стороною – **небезпека зворотного удару!** Пиляти до тих пір, поки шина не буде знаходитись на подвійній ширині у стовбурі
2. Повільно повернути у позицію пропилу – **небезпека зворотного удару або віддачі!**
3. Обережно пропилювати – **небезпека віддачі!**



Якщо можливо, використовувати планку для прорізки. Планка для прорізки та верхня або нижня сторона направляючої шини паралельні.

Під час прорізки планка для прорізки допомагає сформувати недопил паралельно, тобто у всіх місцях планку для прорізки вести паралельно до місця розриву волокон деревини підпили.

Клини для валки лісу

Клин для валки лісу встановити якомога раніше, тобто, щойно це буде відповідати правилам валки дерев. Клин для валки лісу встановити у основний пропил та ввести за допомогою відповідного інструменту.

Використовувати лише клини із алюмінію та полімеру – не використовувати сталеві клини. Сталеві клини можуть сильно пошкодити пильний ланцюг та створити небезпеку зворотного удару.

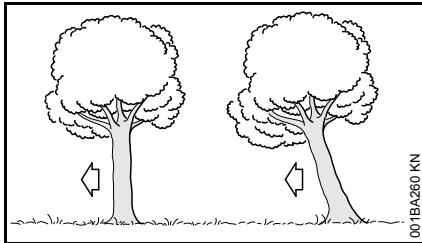
Обрати відповідні клини для валки лісу у залежності від діаметру стовбура та ширини пропилу (аналог основного пропилу (E)).

Для вибору клина для валки лісу (відповідна довжина, ширина, висота) слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

Обрати відповідний клин для валки лісу

Вибір відповідного клина для валки лісу залежить від тих самих особливостей, які повинні дотримуватись під час встановлення напрямку валки та шляхів відступу.

Відрізняють декілька різних проявів цих особливостей. У даній інструкції з експлуатації описані лише два найчастіші проявлення:

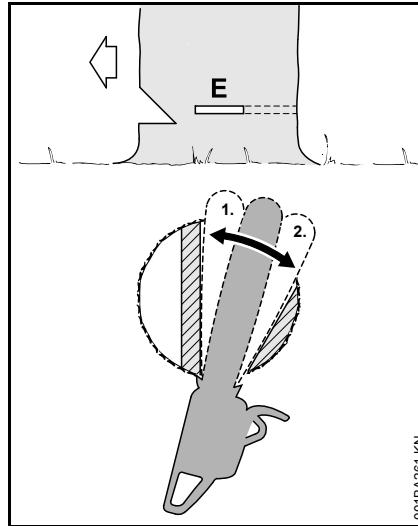


Зліва:	нормальне дерево – дерево стоїть вертикально із рівномірною кроною
Справа:	дерево, що зависло, із центром ваги, який розташований у напрямку валки – крона дерева показує у напрямку валки

Основний пропил із запобіжним ремінем (нормальне дерево)

A) Тонкі стовбури

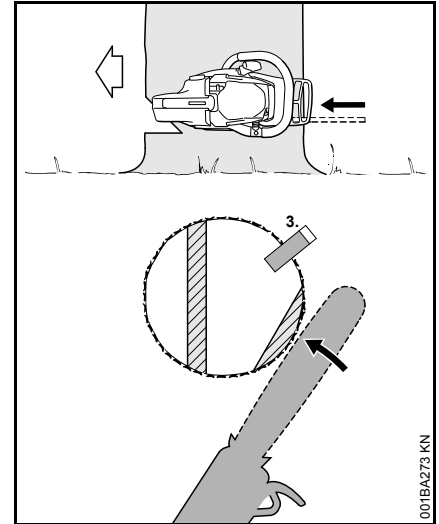
Даний основний пропил виконувати, коли діаметр стовбура менше ніж довжина різу мотопили.



Перед початком здійснення основного пропилю дати попереджувальний сигнал "Увага!".

- Врізати основний пропил (E) – направляючу шину при цьому повністю врізати
- Зубчатий упір встановити позаду недопили та використовувати як точку повороту – мотопилу якомога менше підтягувати
- Основний пропил сформувати до недопили (1)
- Недопил при цьому не пиляти

- Основний пропил сформувати до запобіжного реміню (2)
- Запобіжний ремінь при цьому не пиляти



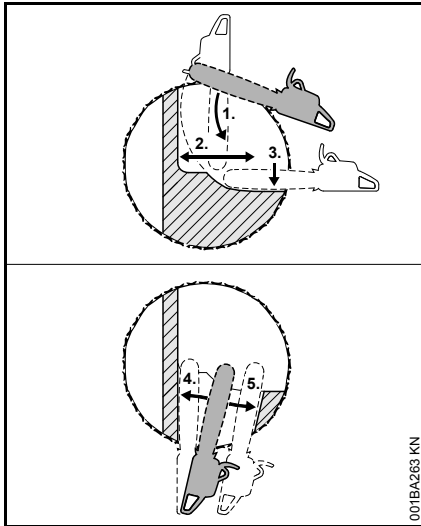
- Встановити клин для валки лісу (3)

Безпосередньо перед валкою дерева дати другий попереджувальний сигнал вигукнувши "Увага!"

- Запобіжний ремінь перерізати витягнутими руками із зовні, горизонтально у площині основного пропилю

B) Товсті стовбури

Даний основний пропил виконати, якщо діаметр стовбура більше ніж довжина різу мотопили.



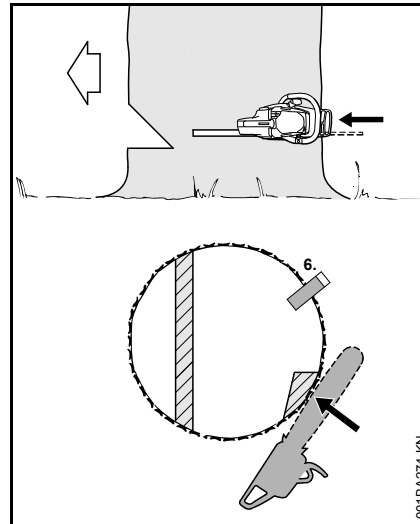
Перед початком здійснення основного пропилу дати попереджувальний сигнал "Увага!".

- Зубчатий упір встановити на висоті основного пропилу та використовувати як точку повороту – мотопилу підтягувати якомога менше
- Верхівка направляючої шини перед недопилом йде у деревину (1) – мотопилу вести абсолютно горизонтально та якомога далі повертати
- Основний пропил сформувати до недопилу (2)
- Недопил при цьому не пиляти
- Основний пропил сформувати до запобіжного ременю (3)
- Запобіжний ремінь при цьому не пиляти

Основний пропил продовжується від протилежної сторони стовбура.

Слідкувати за тим, щоб другий розріз знаходився на такому ж рівні що і перший розріз.

- Прорізка основного пропилу
- Основний пропил сформувати до недопилу (4)
- Недопил при цьому не пиляти
- Основний пропил сформувати до запобіжного ременю (5)
- Запобіжний ремінь при цьому не пиляти



- Встановити клин для валки лісу (6)

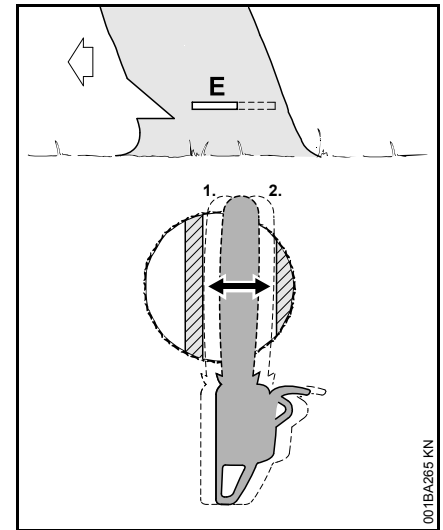
Безпосередньо перед валкою дерева дати другий попереджувальний сигнал вигукнувши "Увага!"

- Запобіжний ремінь перерізати витягнутими руками із зовні, горизонтально у площині основного пропилу

Основний пропил із запобіжним ременем (дерево, що зависло, із центром ваги, який розташований у напрямку валки)

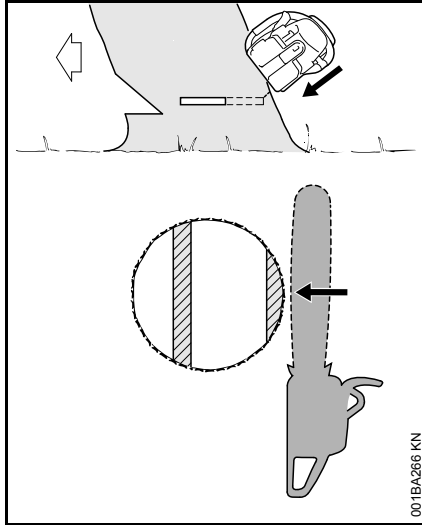
A) Тонкі стовбури

Даний основний пропил виконувати, коли діаметр стовбура менше ніж довжина різучого ланцюга.



- Направляючу шину врізати до виходу на іншій стороні стовбура
- Основний пропил сформувати до недопилу (1)
- точно по горизонталі
- Недопил при цьому не пиляти

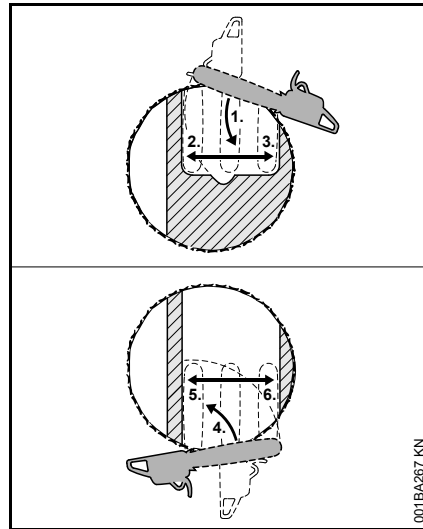
- Основний пропил сформувати до утримуючого реміню (2)
- точно по горизонталі
- Утримуючий ремінь при цьому не пиляти



Безпосередньо перед валкою дерева дати другий попереджувальний сигнал вигукнувши "Увага!"

- Утримуючий ремінь перерізати витягнутими руками із зовні під нахилом вгору

В) Товсті стовбури



Підтягнути віялоподібний надріз (багатосекторний надріз) робити тоді, коли діаметр стовбура більше ніж довжина різучої ланки.

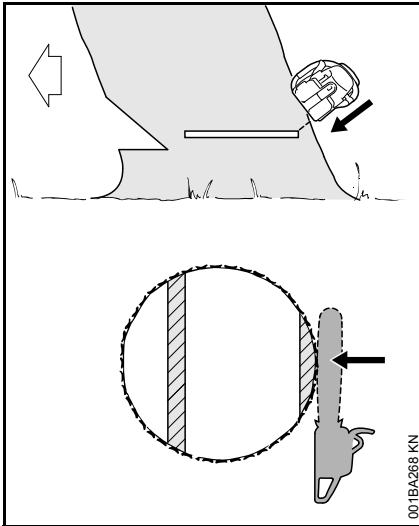
- Зубчатий упір встановити за запобіжним ремінем та використовувати як точку повороту – мотопилу якомога менше підтягувати
- Верхівка направляючої шини перед недопилом йде у деревину (1) – мотопилу вести абсолютно горизонтально та якомога далі повертати
- Утримуючу стрічку та недопил при цьому не пиляти
- Основний пропил сформувати до недопилу (2)
- Недопил при цьому не пиляти

- Основний пропил сформувати до утримуючого реміню (3)
- Утримуючий ремінь при цьому не пиляти

Основний пропил продовжується від протилежної сторони стовбура.

Слідкувати за тим, щоб другий розріз знаходився на такому ж рівні що і перший розріз.

- Зубчатий упір встановити позаду недопилу та використовувати як точку повороту – мотопилу якомога менше підтягувати
- Верхівка направляючої шини перед недопилом йде у деревину (4) – мотопилу вести абсолютно горизонтально та якомога далі повертати
- Основний пропил сформувати до недопилу (5)
- Недопил при цьому не пиляти
- Основний пропил сформувати до утримуючого реміню (6)
- Утримуючий ремінь при цьому не пиляти



Безпосередньо перед валкою дерева дати другий попереджувальний сигнал вигукнувши "Увага!"

- Утримуючий ремінь перерізати витягнутими руками із зовні під нахилом вгору

Об'єм поставки

Агрегат вийняти із упаковки та перевірити, чи наявні наступні запчастини:

- Електрична мотопила
- Направляюча шина
- Пильний ланцюг
- Захист ланцюга
- Інструкція з експлуатації

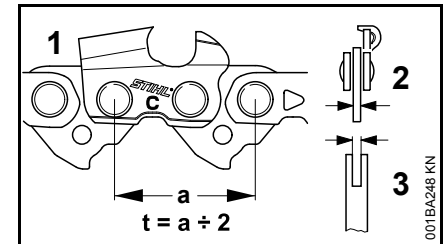
Лише у агрегатів без пристрою для швидкого натягування ланцюга

- Комбінований ключ

Ріжуча гарнітура

Пильний ланцюг, направляюча шина та ланцюгова зірочка утворюють ріжучу гарнітуру.

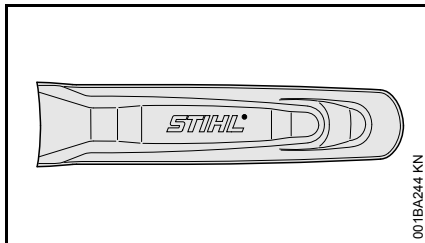
Ріжуча гарнітура, яка входить в об'єм поставки оптимально підібрана до бензопили.



- Крок (t) пильного ланцюга (1), ланцюгової зірочки та поворотної зірочки направляючої шини Rollomatic повинні співпадати
- Товщина ведучої ланки (2) пильного ланцюга (1) повинна відповідати ширині пазу направляючої шини (3)

При поєднанні компонентів, які не відповідають один одному, ріжуча гарнітура вже після короткого терміну експлуатації може отримати пошкодження, які не підлягають ремонту.

Захист ланцюга



У об'єм поставки входить відповідний до ріжучої гарнітури захист ланцюга.

Якщо на бензопилі використовуються направляючі шини різної довжини, завжди слід використовувати відповідний захист ланцюга, який покриває всю направляючу шину.

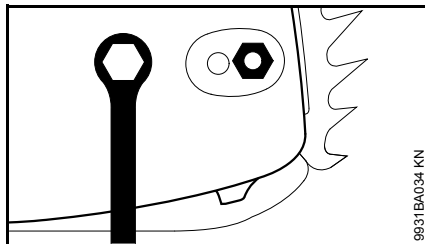
На захисті ланцюга збоку нанесені дані стосовно довжини направляючих шин, які для нього підходять.

Монтаж направляючої шини та ланцюга пили (бокове натягування ланцюга)

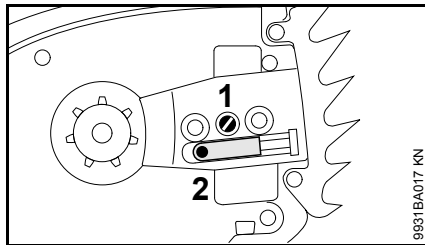
! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Штепсельну вилку поки що не встановлювати у розетці.

Зняти кришку ланцюгової зірочки

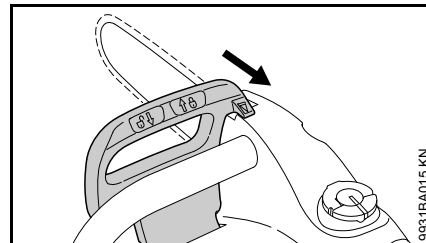


- Викрутити гайку та зняти кришку ланцюгової зірочки



- Гвинт (1) повернути вліво до тих пір, поки натяжна засувка (2) не буде прилягати зліва до виїмки корпусу

Відпускання гальма ланцюга

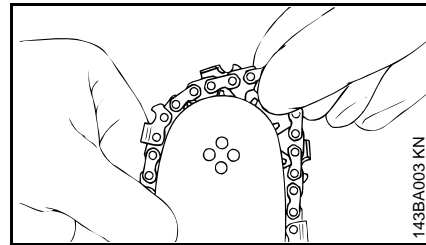


- Захист руки потягнути у напрямку до трубочатої рукоятки поки не пролунає клацання – гальмо ланцюга відпущене

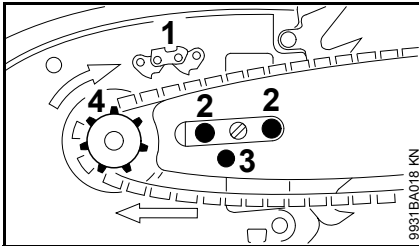
Встановити пильний ланцюг

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

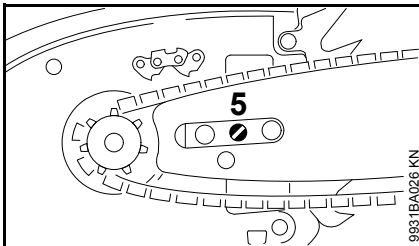
Одягти захисні рукавиці – небезпека отримання травм через гострі ріжучі зубці



- Пильний ланцюг встановити починаючи від верхівки шини



- Направляючу шину повернути таким чином, щоб положення пильного ланцюга співпадало із піктограмою (1) – стрілки показують напрямок руху пильного ланцюга
- Направляючу шину покласти на гвинти (2) та фіксуючий отвір (3) над натяжною засувкою – одночасно пильний ланцюг покласти на ланцюгову зірочку (4)



- Затискний гвинт (5) повернути вправо до тих пір, поки пильний ланцюг не буде ще трохи

провисати вниз – та виступи ведучих ланок потраплятимуть у паз шини

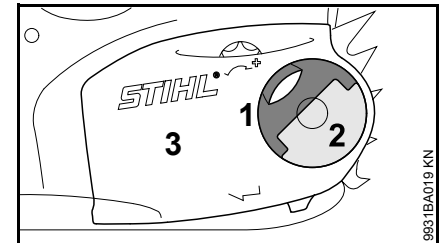
- Знову встановити кришку ланцюгової зірочки та гайку злегка затягнути вручну – гайку щільно затягувати лише після натягування пильного ланцюга.
- Далі як у розділі "Натягування пильного ланцюга"

Монтаж направляючої шини та ланцюга пили (швидке натягування ланцюга)

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

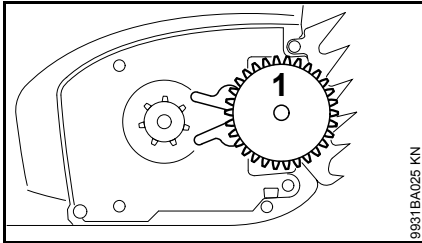
Штепсельну вилку поки що не встановлювати у розетці.

Зняти кришку ланцюгової зірочки

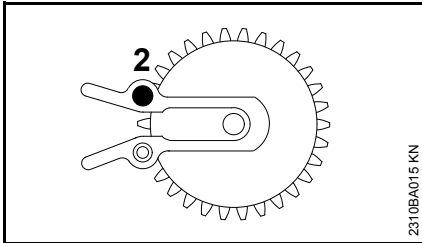


- Підняти рукоятку (1) (поки вона не зафіксується)
- Баранчикову гайку (2) повернути вліво, поки вона не буде вільно висіти у кришці ланцюгової зірочки (3)
- Зняти кришку ланцюгової зірочки (3)

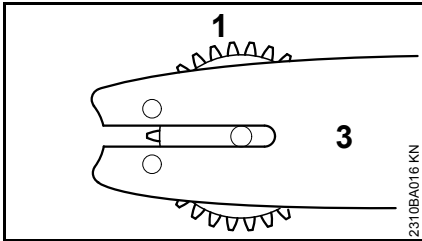
Монтувати стяжну шайбу



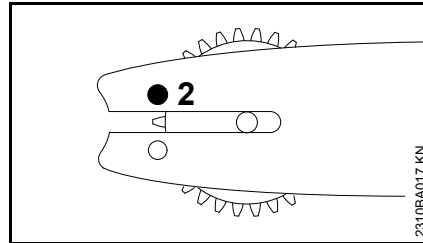
- Зняти та перевернути стяжну шайбу (1)



- Викрутити гвинт (2)

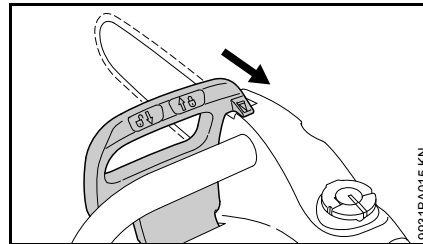


- Стяжну шайбу (1) та направляючу шину (3) розташувати по відношенню одна до одної



- Встановити та затягнути гвинт (2)

Відпускання гальма ланцюга

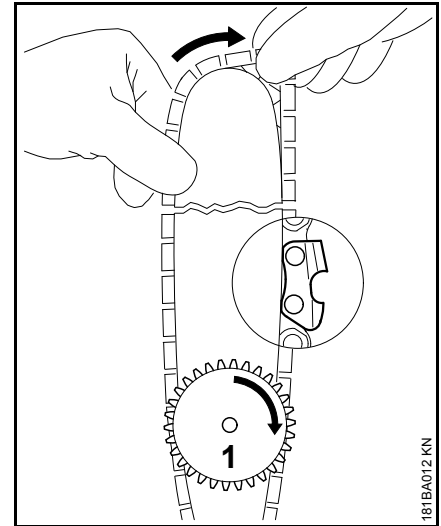


- Захист руки потягнути у напрямку до трубчастої рукоятки поки не пролунає клацання – гальмо ланцюга відпущене

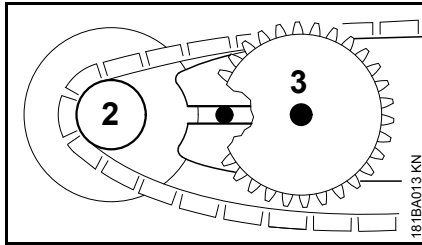
Встановити пильний ланцюг

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

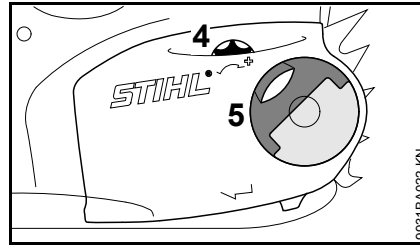
Одягти захисні рукавиці – небезпека отримання травм через гострі ріжучі зубці



- Встановити пильний ланцюг – починаючи із голівки шини – слідкувати за положенням стяжної шайби та ріжучих країв
- Натяжну зірочку (1) повернути до упору вправо
- Направляючу шину повернути таким чином, щоб стяжна шайба показувала у напрямку до користувача



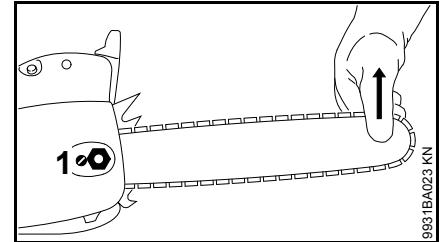
- Пильний ланцюг покласти над ланцюговою зірочкою (2)
- Направляючу шину провести над гвинтом з буртиком (3), голівка заднього гвинта з буртиком повинна потрапляти у подовжений отвір



При встановленні кришки ланцюгової зірочки зубці натяжної зірочки та стяжної шайби повинні потрапляти один у одного, при відповідних обставинах.

- Натяжну зірочку (4) трохи повернути до тих пір, поки кришка ланцюгової зірочки не буде повністю зміщуватись проти корпусу мотора
- Підняти рукоятку (5) (поки вона не зафіксується)
- Встановити баранчикову гайку та злегка затягнути – баранчикову гайку затягнути вручну лише після натягування ланцюга.
- Далі як у розділі "Натягування пильного ланцюга"

Натягіння ланцюга пили (бокове натягування ланцюга)

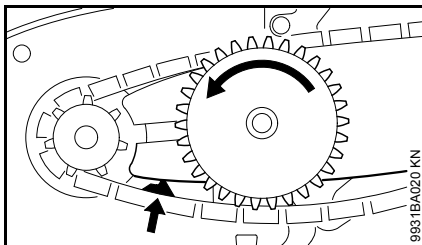


Для додаткового натягування під час роботи:

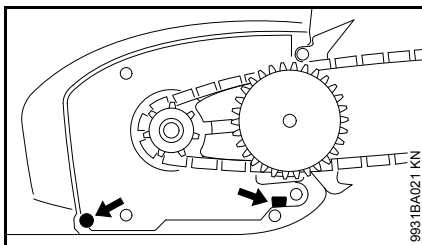
- Вийняти штепсельну вилку
- Послабити гайку
- Направляючу шину припідняти за верхівку
- За допомогою викрутки гвинт (1) повернути вправо до тих пір, поки пильний ланцюг не буде прилягати до нижньої сторони шини.
- Направляючу шину знову припідняти та щільно затягнути гайку.
- Далі: див. розділ "Перевірка натягування пильного ланцюга"

Новий пильний ланцюг повинен додатково натягуватись частіше, у порівнянні з ланцюгом, який пропрацював більш тривалий час!

- Частіше перевіряти натягування ланцюга – див. розділ "Вказівки стосовно роботи"

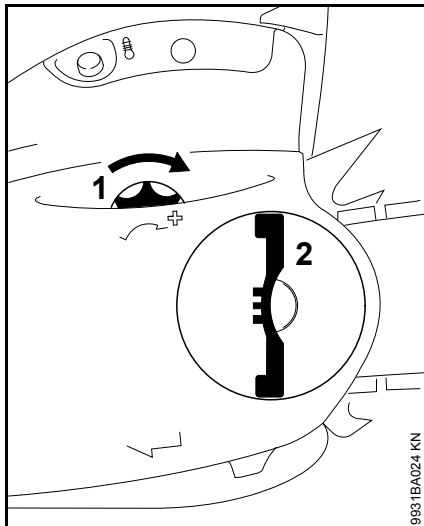


- Ведучу ланку ввести у паз шини (стрілка) та стяжну шайбу повернути вліво до упору



- Встановити кришку ланцюгової зірочки, при цьому направляючі виступи ввести у отвори корпусу мотора

Натягування ланцюга (швидке натягування ланцюга)



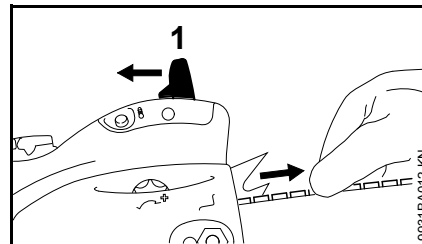
Для додаткового натягування під час роботи:

- Вийняти штепсельну вилку
- Відкинути ручку баранчикової гайки та звільнити баранчикову гайку
- Натягну зірочку (1) повернути до упору вправо
- Баранчикову гайку (2) щільно затягнути вручну
- Скласти ручку баранчикової гайки
- Далі: див. розділ "Перевірка натягування пильного ланцюга"

Новий пильний ланцюг повинен додатково натягуватись частіше, у порівнянні з ланцюгом, який пропрацював більш тривалий час!

- Частіше перевіряти натягування ланцюга – див. розділ "Вказівки стосовно роботи"

Перевірка натягування ланцюга пили



- Вийняти штепсельну вилку
- Одягти захисні рукавиці
- Відпустити гальмо ланцюга, для цього захист руки перед лівою рукояткою (1) потягнути до трубчатої рукоятки та утримувати – у даній позиції гальмо ланцюга та інерційне гальмо відпущені
- Пильний ланцюг повинен прилягати до нижньої сторони паза шини, а також він повинен протягуватись вручну над направляючою шиною
- Якщо необхідно, то додатково натягнути пильний ланцюг

Новий пильний ланцюг повинен додатково натягуватись частіше, ніж той, який пропрацював більш тривалий час.

- Частіше перевіряти натягування ланцюга – див. розділ "Вказівки стосовно експлуатації"

Масило для змащення ланцюга

Для автоматичного, тривалого змащення пильного ланцюга та направляючої шини – використовувати лише нешкідливе для навколишнього середовища якісне мастило для ланцюга – краще за все біологічне мастило STIHL BioPlus, яке швидко розкладається.



ВКАЗІВКА

Біологічне мастило для змащення ланцюга повинне мати достатню стійкість до старіння (наприклад, STIHL BioPlus). Мастило із занадто низькою стійкістю до старіння схильне до швидкого смолоутворення. Наслідком являються міцні відкладення, які важко виводяться, особливо у області приводу ланцюга, зчеплення та пильного ланцюга – аж до блокування масляного насоса.

Строк служби пильного ланцюга та направляючої шини значною мірою обумовлюється використанням певного мастила – тому використовувати лише спеціальне мастило для ланцюга.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовувати старе мастило! Старе мастило при тривалому та повторному контакті зі шкірою може викликати рак шкіри а також воно шкідливе для навколишнього середовища!



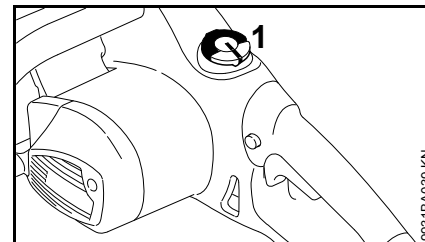
ВКАЗІВКА

Старе мастило не має достатні властивості по змащенню та непридатне для змащення ланцюга.

Заправка мастила для змащення ланцюга

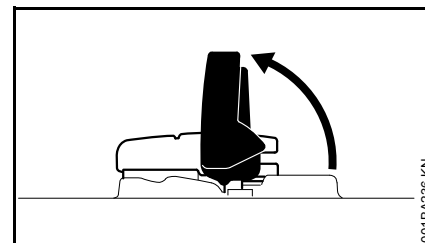


Підготовка агрегату

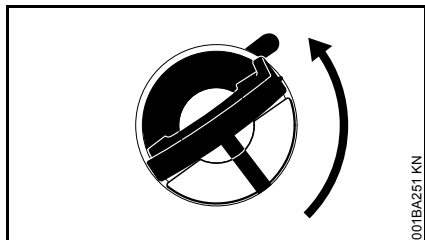


- Кришку баку (1) та прилеглу площину ґрунтовно почистити, для того щоб бруд не потрапив у масляний бак
- Агрегат розташувати таким чином, щоб кришка баку показувала вгору

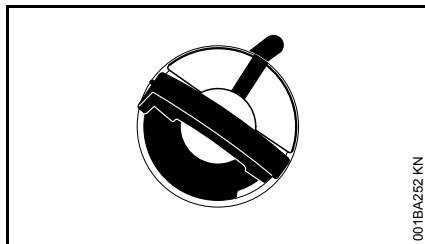
Відкрити кришку баку



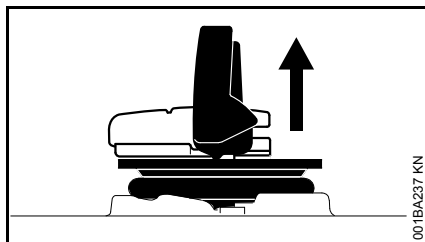
- Підняти хомутик



- Повернути кришку баку (приблизно 1/4 оберту)



Позначки на кришці баку та паливному баці повинні співпадати один із одним



- Зняти кришку баку

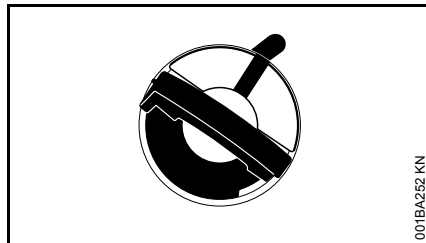
Заправка мастила для змащення ланцюга

Під час заправки не розплескувати мастило для змащення ланцюга та не заповнювати бак по самі вінця.

Компанія STIHL рекомендує використовувати систему заправки STIHL для мастила для змащення ланцюга (спеціальне приладдя).

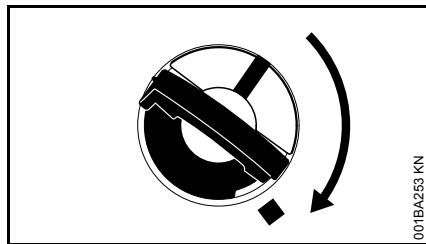
- Заправка мастила для змащення ланцюга

Закрити кришку баку

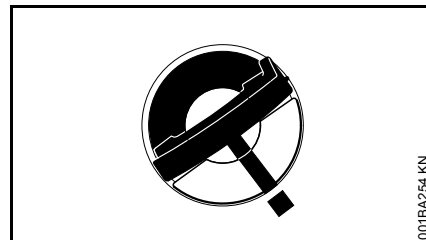


Хомутик у вертикальному положенні:

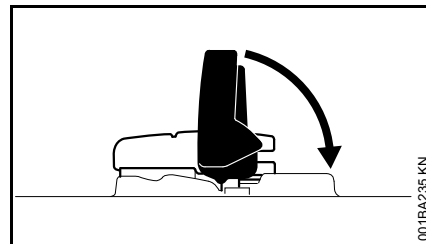
- Встановити кришку баку – позначки на кришці баку та на паливному баці повинні співпадати одна із одною
- Кришку баку натиснути вниз до прилягання



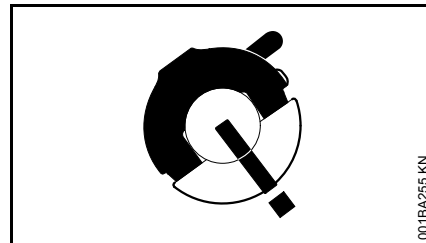
- Кришку баку тримати натиснутою та повернути за годинниковою стрілкою до тих пір поки вона не зафіксується



Потім позначки на кришці баку та на паливному баці повинні співпадати



- Хомутик закрити

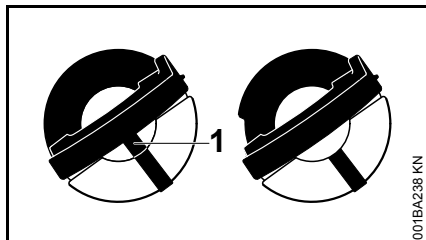


Кришка баку зафіксована

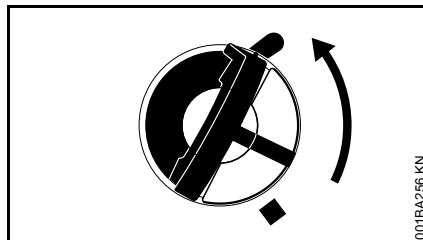
Якщо кришка баку не фіксується із паливним баком

Нижня частина кришки баку перекручена проти верхньої частини:

- Кришку баку зняти з паливного баку та подивитись з верхньої сторони

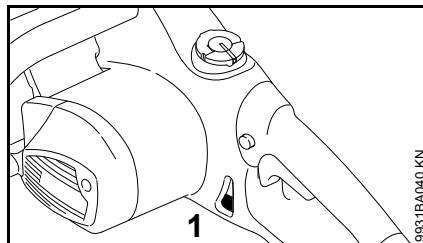


- зліва: Нижня частина кришки баку перекручена – розташована всередині позначка (1) співпадає із зовнішньою позначкою
- справа: Нижня частина кришки баку у вірному положенні – розташована всередині позначка знаходиться під хомутиком. Вона не співпадає із зовнішньою позначкою



- Встановити кришку та повертати проти годинникової стрілки до тих пір, поки вона не потрапить у місце посадки заправочного патрубка
- Кришку баку повернути далі проти годинникової стрілки (приблизно 1/4 оберту) – нижня частина кришки, таким чином, повертається у вірну позицію
- Кришку баку повернути за годинниковою стрілкою та закрити – див. розділ "Закривання"

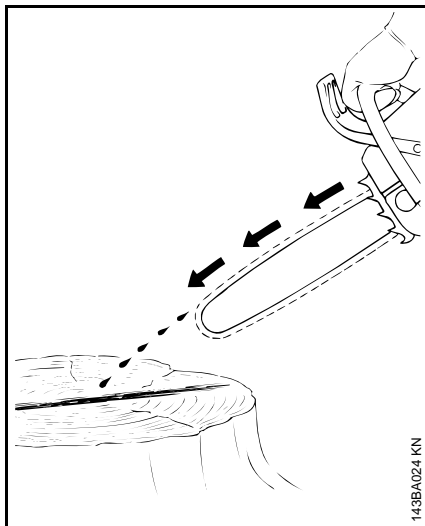
Перевірка рівня заправки



- Під час роботи пили контролювати рівень заправки
- Мазило для змащення ланцюга заправляти саме пізніше тоді, коли досягнуто позначки "мінімум" (1)

Якщо кількість мастила у масляному баці не зменшується, то причиною може бути неполадка у системі подачі мастила для змащення: перевірити змащення ланцюга, почистити масляні канали, за необхідності, звернутись до спеціалізованого дилера. Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL.

Перевірка змащення ланцюга



Ланцюг пили завжди повинен скидувати трохи мастила.



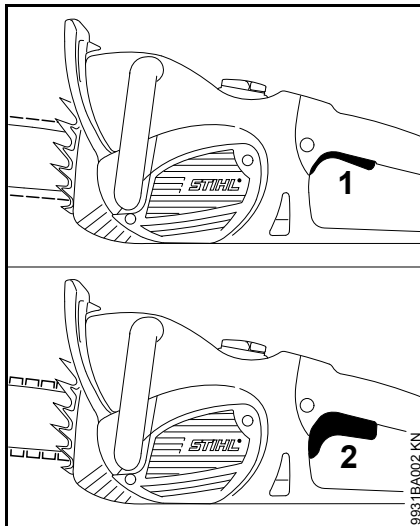
ВКАЗІВКА

Ніколи не працювати без змащення ланцюга! Якщо ланцюг пили працює сухим, то ріжуча гарнітура вже після короткого часу пошкоджується без можливості ремонту. Перед початком роботи завжди перевіряти змащення ланцюга та рівень мастила у баці.

Кожен новий ланцюг пили потребує термін обкатки від 2 до 3 хвилин

Після обкатки перевірити натягування ланцюга і якщо необхідно, то відкоригувати – див. розділ "Перевірка натягування ланцюга".

Інерційне гальмо

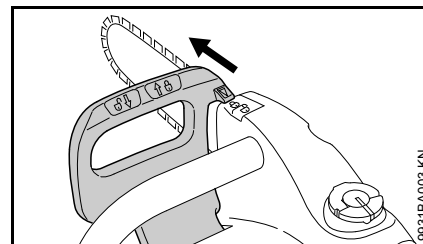


Інерційне гальмо зупиняє пильний ланцюг, що рухається, коли перемикаючий важіль відпускається.


- 1 Інерційне гальмо не активне
- 2 Інерційне гальмо активне

Гальмо ланцюга

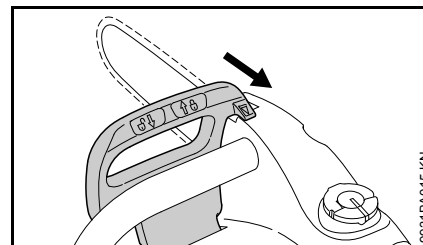
Блокування пильного ланцюга




– У разі необхідності

Захист руки натиснути лівою рукою у напрямку до верхівки шини (положення ) – або автоматично через зворотний удар пили: пильний ланцюг блокується – та зупиняється.

Відпускання гальма ланцюга



- Захист руки потягнути до трубчатої рукоятки (положення )



Гальмо ланцюга автоматично активується при достатньо сильному зворотному ударі пили – через інерцію маси захисного щитка: захисний щиток швидко перескакує

вперед до верхівки шини – також коли ліва рука не знаходиться на трубчатій рукоятці за захисним щитком, наприклад, при основному пропилю.

Гальмо ланцюга функціонує лише тоді, коли на захисті руки нічого не змінюється.

Перевірка роботи гальма ланцюга

Кожного разу перед початком роботи:

- Захист руки встановити у положення  – гальмо ланцюга відпущене
- Вмикання агрегату
- Захист руки змістити у напрямку верхівки шини (положення )

Гальмо ланцюга у порядку, якщо пильний ланцюг за долі секунди зупиняється.

Захист руки повинен бути вільним від бруду та рухливим.

Технічне обслуговування гальма ланцюга

Гальмо ланцюга підлягає зносу через тертя (природній знос). Для того, щоб воно могло виконувати свою роботу, потрібно щоб його регулярно обслуговував та доглядав навчений персонал. Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Слід дотримуватись наступних інтервалів:

Використання на повний робочий день:	щоквартально
Використання на неповний робочий день:	кожні пів року
Використання час від часу:	Щорічно

Під'єднання пристрою до електромережі

Напруга та частота агрегату (див. таблицю із типом агрегату) повинні співпадати із напругою та частотою мережі.

Мінімальний запобіжник під'єднання до мережі повинен бути виконаний у відповідності до величини, вказаної у Технічних даних – див. "Технічні дані".

Агрегат повинен під'єднуватись до електропостачання через захисний перемикач аварійного струму, який перериває подачу струму, коли струм що відводиться до землі перевищує 30 мА.

Під'єднання до мережі повинне також відповідати нормам IEC 60364-1, а також специфічним для кожної країни нормам.

При вмиканні агрегату коливання напруги, що виникають, можуть при несприятливих співвідношеннях мережі (високий повний супротив мережі) негативно впливати на інших споживачів, які під'єднані до мережі. Електричний опір мережі можна запитати у відповідного енергопостачаючого підприємства. Агрегат експлуатувати лише із відповідними мережами – максимально допустимий електричний опір мережі див. "Технічні дані".

Подовжуючий провід

Подовжуючий провід повинен за своєю конструкцією, як мінімум, відповідати тим самим

характеристикам, що і під'єднувальний провід на агрегаті. Дотримуватись позначення конструкції (позначення типу) на під'єднувальному проводі.

Жили у кабелі повинні, у залежності від напруги мережі та довжини кабелю, мати приведений мінімальний поперечний перетин.

Довжина кабелів	Мінімальний поперечний перетин
-----------------	--------------------------------

220 В – 240 В:

до 20 м	1,5 мм ²
від 20 м до 50 м	2,5 мм ²

100 В – 127 В:

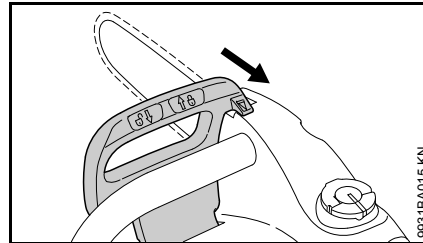
до 10 м	AWG 14 / 2,0 мм ²
від 10 до 30 м	AWG 12 / 3,5 мм ²


Під'єднання до мережевої штепсельної розетки

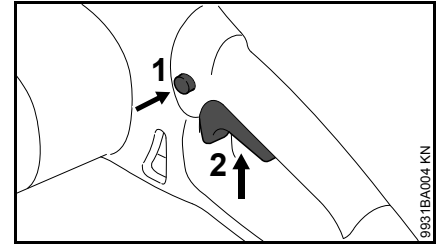
- Штепсельну вилку пристрою або штепсельну вилку подовжуючого кабелю встановити у відповідним чином інсталювану штепсельну розетку

Вмикання пристрою


- Зайняти стабільне та безпечне положення
- Переконатись, що інші люди не знаходяться у радіусі дії агрегату
- Агрегат тримати двома руками – міцно обхоплювати рукоятки
- Впевнитись, що пильний ланцюг ще не встановлений у розріз та не торкається інших предметів



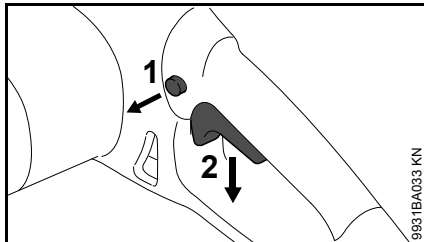
- Захист руки потягнути у напрямку трубчатої рукоятки до тих пір, поки не буде чути клацання та захист руки не буде стояти у положенні  – гальмо ланцюга відпущене



- Блокуючу кнопку (1) натиснути великим пальцем
- Перемикаючий важіль (2) натиснути вказівним пальцем
- Агрегат із пильним ланцюгом, що рухається, ввести у деревину

Лише коли захист руки знаходиться у положенні  та блокуюча кнопка (1) і перемикаючий важіль (2) приведені в дію одночасно, мотор працює.

Вимикання пристрою

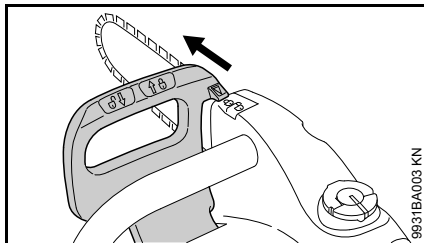



- Перемикаючий важіль (2) відпустити, щоб він відпружинив у свою вихідну позицію – у вихідній позиції перемикаючий важіль знову блокується блокуючою кнопкою (1)

Інерційне гальмо зупиняє пильний ланцюг.

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Інерційне гальмо тільки тоді спрацьовує миттєво, коли перемикаючий важіль повністю відпущений. Коли перемикаючий важіль відпускається повільно або лише частково, пильний ланцюг працює ще декілька секунд.



- Захист руки встановити у положення  – пильний ланцюг заблоковано

При тривалих паузах – вийняти штепсельну вилку.

Якщо агрегат більше не використовується, його необхідно поставити таким чином, щоб він нікого не піддавав небезпеці.

Агрегат берегти від несанкціонованого доступу.

Захист від перевантаження

Захист від перевантаження перериває подачу струму при механічному перевантаженні, через, наприклад,

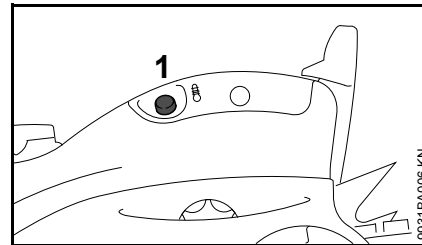
- занадто велику силу подачі,
- "зупинку" числа обертів,
- заїдання пильного ланцюга у розрізі.

Коли захист від перевантаження перервав подачу струму:

- Направляючу шину потрібно вийняти із розрізу
- За необхідності, звільнити гальмо ланцюга, див. "Гальмо ланцюга"

MSE 170 C, MSE 190 C, MSE 210 C

- Почекати поки запобіжний вимикач від перевантаження охолоне



- Натиснути кнопку перезапуску (1) до упору – якщо двигун під час запуску не починає працювати, значить запобіжний вимикач від перевантаження поки ще не

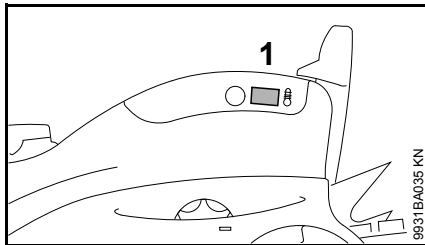
достатньо охолонув – ще трохи почекати, потім заново натиснути кнопку перезапуску до упору

Після того як двигун знову запуститься:

- Двигун повинен пропрацювати приблизно 15 секунд без навантаження – таким чином, двигун охолоджується та повторне спрацьовування запобіжного вимикача від перевантаження наступить значно пізніше

MSE 230 C

Агрегат MSE 230 C устаткований електронним захистом від перевантаження для вимірювання температури двигуна та споживання енергії.



- Якщо сигнальна лампочка (1) під час перевантаження світиться довше 2 секунд, подача струму переривається та агрегат автоматично вимикається – відпустити перемикаючий важіль, потім агрегат знову запустити.
- Якщо агрегат після вмикання запускається із зниженою кількістю обертів, значить агрегат перегрівся та через приблизно

10 секунд вимкнеться автоматично – відпустити перемикаючий важіль, агрегат приблизно одну хвилину залишити охолонути, потім агрегат знову увімкнути. Якщо агрегат знову запускається із зниженою кількістю обертів, значить агрегат не достатньо охолонув – агрегат залишити охолонути до тих пір, поки він під час вмикання більше не буде запускатися із зниженою кількістю обертів.

Сигнальна лампочка світиться лише стільки, скільки часу перемикаючий важіль залишається натиснутим.

Сигнальна лампочка спалахує на короткий проміжок часу для перевірки роботи під час кожного вмикання двигуна.

Вказівки стосовно роботи

Під час роботи

- Перевірити рівень заправки баку мастила для змащення ланцюга
- Мастило для змащення ланцюга заправляти саме пізніше тоді, коли досягнуто позначка "мінімум" – див. "Заправка мастила для змащення ланцюга"

Частіше перевіряти натягування ланцюга

Новий пильний ланцюг повинен частіше додатково натягуватись ніж той, який вже певний час пропрацював.

У холодному стані

Пильний ланцюг повинен прилягати до нижньої сторони шини, але вручну ще тягнутись над направляючою шиною. Якщо необхідно, додатково натягнути пильний ланцюг – див. "Натягування пильного ланцюга".

При робочій температурі

Пильний ланцюг обертається та провисає. Ведучі ланки на нижній стороні шини не мають виступати із пазу – у протилежному випадку пильний ланцюг може зіскочити. Додатково натягнути пильний ланцюг – див. розділ "Натягування пильного ланцюга"

**ВКАЗІВКА**

При охолодженні пильний ланцюг стягується. Не послаблений пильний ланцюг може пошкодити привідний вал та підшипник.

Після закінчення роботи

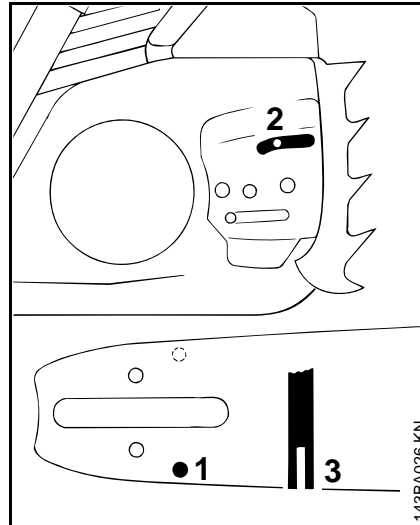
- Вийняти штепсельну вилку
- Послабити пильний ланцюг, коли він під час роботи під впливом робочої температури був натягнутий

**ВКАЗІВКА**

Пильний ланцюг після роботи обов'язково знову послабити! При охолодженні пильний ланцюг стягується. Не послаблений пильний ланцюг може пошкодити привідний вал та підшипник.

При більш тривалих паузах

Див. розділ "Зберігання агрегату"

Направляючу шину тримати у порядку

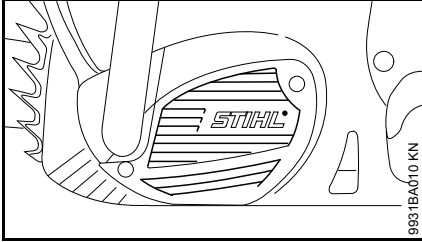
- Перевернути направляючу шину – після кожного заточування пильного ланцюга та після кожної заміни ланцюга – для того, щоб уникнути одностороннього зношування, особливо на поворотах та на нижній стороні
- Впускний отвір для мастила (1), випускний канал для мастила (2) та паз шини (3) чистити регулярно
- Поміряти глибину паза – за допомогою вимірювального стрижня на шаблоні для заточки (спеціальне приладдя) – у області, у якій зношування робочої поверхні найбільше

Серія ланцюга	Крок ланцюга	Мінімальна глибина паза
Picco	1/4" P	4,0 мм
Rapid	1/4"	4,0 мм
Picco	3/8" P	5,0 мм
Rapid	3/8"; 0.325"	6,0 мм
Rapid	0.404"	7,0 мм

Якщо паз не має мінімальної глибини:

- Замінити направляючу шину
- Ведучі ланки у протилежному випадку будуть ковзати по дні пазу – основа зубця та поєднуючі ланки не лежать на робочій поверхні шини.

Охолодження мотору



- Шліц для охолоджуючого повітря регулярно чистити сухим пензлем – див. "Вказівки з технічного обслуговування та догляду"

Зберігання пристрою

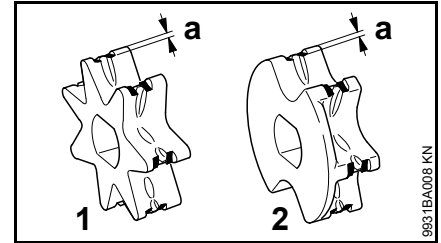
При паузах у роботі від приблизно 3 місяців

- Вийняти штепсельну вилку
- Зняти ланцюг пили та направляючу шину, почистити та змастити захисним мастилом
- Пристрій добре почистити, особливо щілину для охолоджуючого повітря
- При використанні біологічного мастила для ланцюга (наприклад, STIHL BioPlus) повністю заповнити бак для мастила
- Пристрій зберігати у сухому та надійному місці – убезпечити від несанкціонованого доступу (наприклад, дітьми)

Перевірка та заміна зірочки ланцюга

- Вийняти штепсельну вилку
- Зняти кришку ланцюгової зірочки, пильний ланцюг та направляючу шину

Заміна ланцюгової зірочки

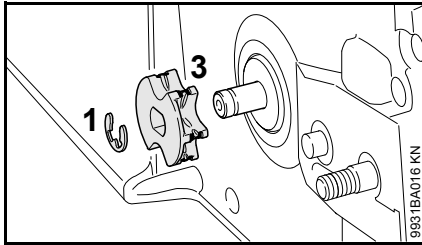


- 1 Ланцюгова зірочка 7-зубчата (MSE 210 C, MSE 230 C)
 - 2 Ланцюгова зірочка 6-зубчата із шайбою (MSE 170 C, MSE 190 C)
- Після використання двох пильних ланцюгів або раніше
 - Якщо сліди зношування (a) глибше ніж 0,5 мм – у противному випадку зменшується термін служби пильного ланцюга – для перевірки використовувати перевірочний шаблон (спеціальне приладдя)

Ланцюгову зірочку можна зберегти, якщо два пильних ланцюга використовувати поперемінно.

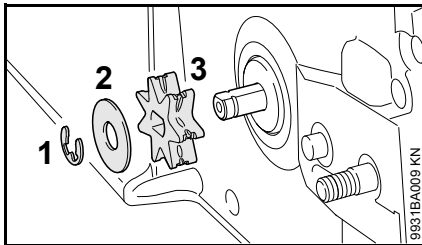
Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні ланцюгові зірочки STIHL для того, щоб забезпечити оптимальну роботу гальма ланцюга.

MSE 170 C та MSE 190 C



- Запобіжну шайбу (1) випресувати з валу
- Ланцюгову зірочку із інтегрованою шайбою (3) зняти та перевірити – при наявності слідів зношування замінити
- Нову ланцюгову зірочку монтувати у зворотній послідовності

MSE 210 C та MSE 230 C



- Запобіжну шайбу (1) випресувати з валу
- Шайбу (2) зняти та перевірити – при наявності слідів зношування замінити
- Зняти ланцюгову зірочку (3)
- Нову ланцюгову зірочку монтувати у зворотній послідовності

Технічний догляд та заточування ланцюга пили

Пиляти не прикладаючи зусиль із правильно заточеним пильним ланцюгом

Бездоганно заточений пильний ланцюг вже при незначному натиску без зусиль втягується у деревину.

Не працювати із тупим або пошкодженим пильним ланцюгом – це призводить до сильного фізичного навантаження, високого коливального навантаження, незадовільному результату різки та високого ступеню зношування.

- Чистка пильного ланцюга
- Пильний ланцюг перевірити на наявність тріщин та пошкодження заклепок
- Пошкоджені або зношені комплектуючі ланцюга замінити а також дані комплектуючі підібрати до інших за формою та ступенем зношеності – відповідним чином обробити

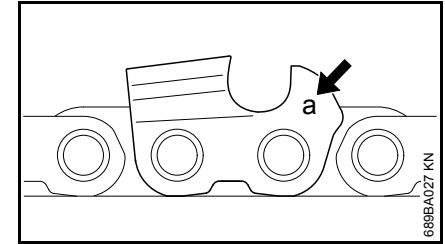
Пильні ланцюги із твердого сплаву (Duro) особливо зносостійкі. Для оптимального результату заточки компанія STIHL рекомендує звертатись до спеціалізованого дилера STIHL.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Далі приведені кути та розміри обов'язково слід витримувати. Не правильно заточений пильний ланцюг – особливо дуже низький обмежувач

глибини – може призвести до підвищеної імовірності зворотного удару бензопили – **небезпека отримання травм!**

Крок ланцюга



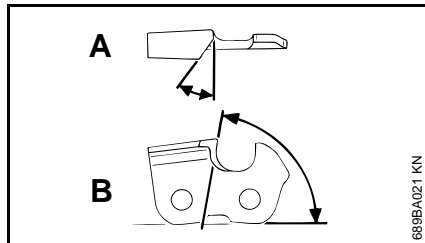
Позначення (а) кроку ланцюга випресоване у області обмежувача глибини кожного ріжучого зуба.

Позначка (а)	Крок ланцюга	
	Дюйм	мм
7	1/4 P	6,35
1 або 1/4	1/4	6,35
6, P або PM	3/8 P	9,32
2 або 325	0.325	8,25
3 або 3/8	3/8	9,32
4 або 404	0.404	10,26

Підпорядкування діаметру напилка відбувається у відповідності до кроку ланцюга – див. таблицю "Інструмент для заточки".

Кути на ріжучому зубі під час заточки повинні дотримуватись.

Кут заточки та передній кут



A Кут заточки

Пильні ланцюги STIHL заточують із кутом заточки 30°. Виключення становлять пильні ланцюги для повздожньої роспиловки із кутом заточки 10°. Пильні ланцюги для повздожньої роспиловки мають у найменуванні позначку X.

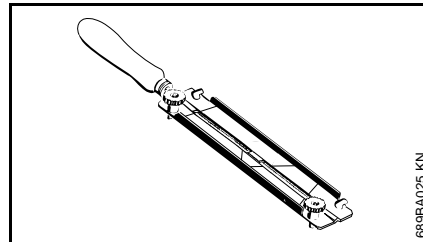
B Передній кут

При використанні рекомендованого тримача напилка та діаметру напилка, правильний кут заточки виходить автоматично.

Форми зубців	Кут (°)	
	A	B
Micro = напівдолотоподібний зуб, наприклад, 63 PM3, 26 RM3, 36 RM	30	75
Super = повністю долотоподібний зуб, наприклад, 63 PS3, 26 RS, 36 RS3	30	60
Пильний ланцюг для повздожньої роспиловки 63 PMX, 36 RMX	10	75

Кути у всіх зубців пильного ланцюга повинні бути однаковими. Якщо неоднакові кути: нерівний, нерівномірний рух пильного ланцюга, великий ступінь зношування – аж до поломки пильного ланцюга.

Тримач напилка

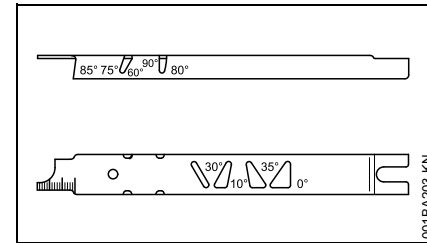


● Використовувати тримач напилка

Пильні ланцюги заточувати вручну лише за допомогою тримача напилка (спеціальне приладдя, див. таблицю "Інструменти для заточки"). Тримач напилка має позначку для кута заточки.

Використовувати лише спеціальні напилки для пильного ланцюга! Інші напилки за формою та видом насічки не підходять.

Для контролю кутів

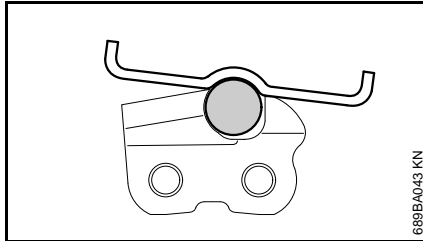
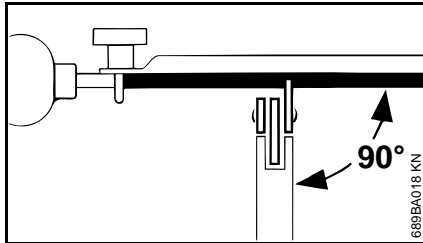


Шаблон для заточки STIHL

(спеціальне приладдя, див. таблицю "Інструменти для заточки") – універсальний інструмент для контролю кута заточки та переднього кута, відстані обмежувача глибини, довжини зубця, глибини паза та для чистки паза та отворів для подачі мастила.

Правильна заточка

- Вийняти штепсельну вилку
- Інструменти для заточки обирати у відповідності до кроку ланцюга
- Направляючу шину, за необхідності, закріпити
- Для протягування пильного ланцюга захист руки потягнути до трубчатої рукоятки – гальмо ланцюга звільнене. Захист руки утримувати у даному положенні – інерційне гальмо відпущене
- Часто заточувати, трохи знімати – для простої заточки частіше за все достатньо два три штиха напилка



- Як слід вести напилки: **горизонтально** (у правому куті до бокової поверхні направляючої шини) відповідно до вказаних кутів – згідно позначок на тримачі напилка – тримач напилка покласти на верхівку зуба та на обмежувач глибини
- Заточувати лише зсередини назовні
- Напилки торкається лише при русі вперед – при русі назад напилки слід піднімати
- На заточувати поєднуючі та ведучі ланки
- Напилки на регулярних відстанях трохи повертати для того, щоб уникати одностороннього зношування

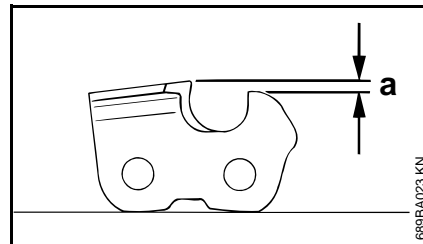
- Задирки напилка видалити за допомогою шматка деревини
- Кут перевіряти за допомогою шаблону напилка

Всі ріжучі зубці повинні бути однієї довжини.

При нерівній довжині зубців різна також висота зубців, що викликає нерівний рух пильного ланцюга та розрив ланцюга.

- Всі ріжучі зубці підпиляти до довжини найкоротшого ріжучого зуба – краще за все віддати спеціалізованому дилеру, щоб заточити за допомогою електричного пристрою для заточки

Відстань обмежувача глибини



Обмежувач глибини визначає глибину проникнення кінцевого кільця у деревину і тим самим товщину стружки.

- a** Задана відстань між обмежувачем глибини та ріжучим краєм

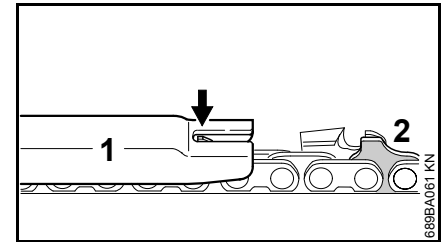
При різці м'якої деревини не у період заморозків відстань може збільшуватись до 0,2 мм (0,008").

Крок ланцюга	Обмежувач глибини	Відстань (a)	
		мм	(дюйм)
1/4 P	(6,35)	0,45	(0.018)
1/4	(6,35)	0,65	(0.026)
3/8 P	(9,32)	0,65	(0.026)
0.325	(8,25)	0,65	(0.026)
3/8	(9,32)	0,65	(0.026)
0.404	(10,26)	0,80	(0.031)

Заточка обмежувача глибини

Відстань обмежувача глибини зменшується при заточці ріжучого зуба.

- Відстань обмежувача глибини перевіряти після кожної заточки



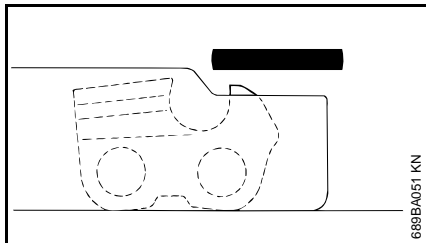
- Покласти відповідні до кроку ланцюга шаблон для заточки (1) на пильний ланцюг та притиснути на ріжучому зубі, який підлягає перевірці – якщо обмежувач глибини виступає над шаблоном заточки, значить обмежувач глибини слід обробити

Пильні ланцюги із бугорчатою ведучою ланкою (2) – верхня частина бугорчатої ведучої ланки (2) (із

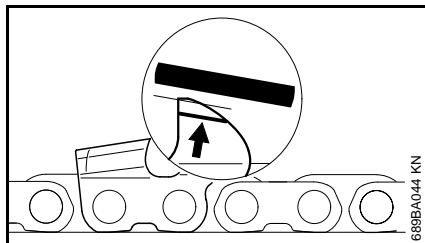
сервісною позначкою) обробляється одночасно із обмежувачем глибини ріжучого зуба.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Інша область бугорчатої ведучої ланки обробляється не має, інакше може підвищуватись схильність бензопили до зворотної віддачі.



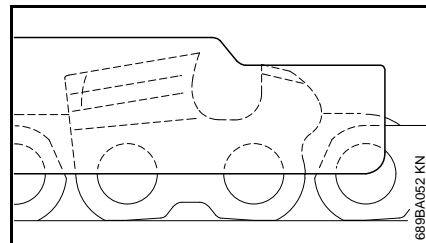
- Обмежувач глибини обробити у відповідності до шаблону для заточки



- У кінці паралельно до сервісної позначки (див. стрілку) верхівку обмежувача глибини заточити під нахилом – при цьому найвищу позицію обмежувача глибини не зміщувати далі назад

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Занадто низькі обмежувачі глибини підвищують схильність до зворотного удару бензопили.



- Шаблон для заточки покласти на пильний ланцюг – найвища позиція обмежувача глибини різки повинна співпадати із шаблоном для заточки
- Після заточування пильний ланцюг ґрунтовно почистити, прибрати стружку або пил від напилка – добре змастити пильний ланцюг
- При більш тривалих перервах у роботі почистити пильний ланцюг та зберігати змащеним

Інструменти для заточки (спеціальне приладдя)

Крок ланцюга		Круглий напилек Ø	Круглий напилек	Тримач напилка	Шаблон для напилка	Плаский напилек	Набір для заточки ¹⁾
Дюйм	(мм)	мм (дюйм)	Артикул	Артикул	Артикул	Артикул	Артикул
1/4 P	(6,35)	3,2 (1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	5605 007 1000
1/4	(6,35)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
3/8 P	(9,32)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
0.325	(8,25)	4,8 (3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028
3/8	(9,32)	5,2 (13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029
0.404	(10,26)	5,5 (7/32)	5605 772 5506	5605 750 4330	1106 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1030

¹⁾ Складається із тримача напилка із круглим напилком, пласким напилком та шаблоном для заточки

Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду

Наступні види робіт стосуються нормальних умов експлуатації. При ускладнених умовах (сильна запиленість, деревина із сильним смолоутворенням, тропічна деревина та ін.) та більш тривалих годинах роботи вказані інтервали слід відповідним чином скоротити.		Перед початком роботи	Після закінчення роботи або щоденно	Кожного тижня	Щомісяця	При неполадках	При пошкодженні	За необхідності
Машина у зборі	Оглядова перевірка (стан, герметичність)	X						
	Почистити		X					
Вимикач	Перевірка роботи	X						
Гальмо ланцюга, інерційне гальмо	Перевірка роботи	X						
	Перевірити ^{1) 2)}							X
Бак для мастила	Почистити				X			
Змащення ланцюга	Перевірити	X						
Ланцюг пили	Перевірити, також звернути увагу на стан заточки	X						
	Перевірити натягування ланцюга	X						
	Погострити							X
Направляюча шина	Перевірити (зношеність, пошкодження)	X						
	Почистити та перевернути			X		X		
	Зачистити			X				
	Замінити						X	X
Зірочка ланцюга	Перевірити		X					
Шліц для охолоджуючого повітря	Почистити		X					
Доступні гвинти та гайки	Затягнути							X
Уловлювач ланцюга на кришці зірочки ланцюга	Перевірити			X				
	Замінити кришку зірочки ланцюга						X	

Наступні види робіт стосуються нормальних умов експлуатації. При ускладнених умовах (сильна запиленість, деревина із сильним смолоутворенням, тропічна деревина та ін.) та більш тривалих годинах роботи вказані інтервали слід відповідним чином скоротити.		Перед початком роботи	Після закінчення роботи або щоденно	Кожного тижня	Щомісяця	При неполадках	При пошкодженні	За необхідності
Під'єднуючий провід	Перевірити	X						
	Замінити ¹⁾						X	
Наклейка з попереджувачим написом	Замінити						X	

¹⁾ Компанія STIHL рекомендує кваліфікованого торговця спеціалізованого профілю STIHL.

²⁾ Див. "Гальмо ланцюга"

Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень

Дотримання даних даної інструкції з експлуатації допоможе запобігти надмірному зношуванню та пошкодженням пристрою.

Експлуатація, технічне обслуговування та зберігання пристрою повинні здійснюватись так ретельно, як це описано у інструкції з експлуатації.

За всі пошкодження, які були викликані недотриманням вказівок стосовно правил безпеки, обслуговування та технічного догляду, відповідальність несе сам користувач. Особливо це стосується випадків коли:

- були зроблені зміни у продукті не дозволені компанією STIHL;
- використання інструментів або приладдя, які не допускаються для даного пристрою, не підходить для нього або має низьку якість;
- використання пристрою не за призначенням;
- використання пристрою у спортивних заходах або змаганнях;
- пошкодження у наслідок подальше використання пристрою із пошкодженими комплектуючими.

Роботи з технічного обслуговування

Всі роботи, перелічені у розділі "Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду" повинні проводитись регулярно. Оскільки дані роботи з технічного обслуговування не можуть проводитись самим користувачем, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

Якщо дані роботи не проводяться або виконуються не відповідним чином, можуть виникнути пошкодження, відповідальність за які несе сам користувач. До них окрім інших відносяться:

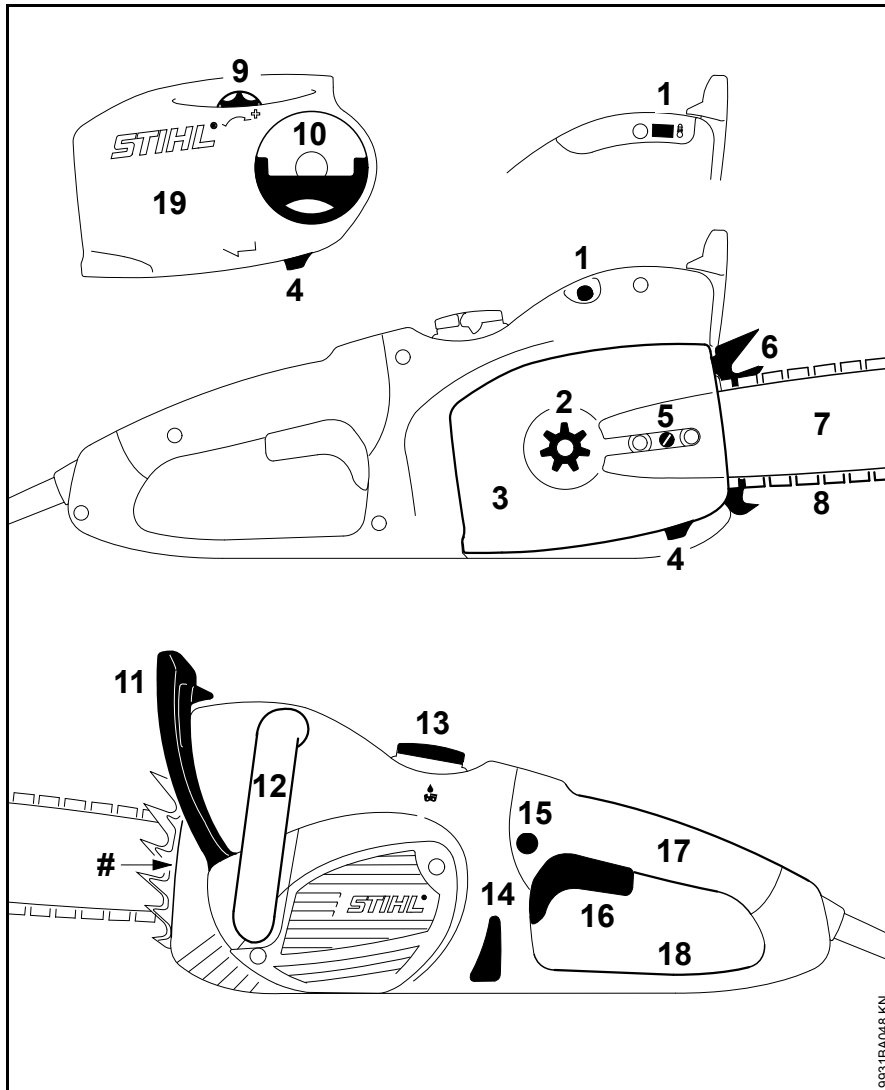
- пошкодження електродвигуна унаслідок не вчасного або не достатнього технічного обслуговування (наприклад, недостатнє чищення направляючої холодного повітря);
- пошкодження через невірне електричне під'єднання (напруга, не достатній розмір підвідних проводів);
- корозія та інші наслідки невідповідного зберігання;
- пошкодження пристрою через використання комплектуючих низької якості.

Комплектуючі, які швидко зношуються

Деякі комплектуючі мотопристрою підлягають при використанні за призначенням нормальному зношуванню і повинні у залежності від виду та тривалості використання вчасно замінюватись. До них окрім інших належать :

- пильний ланцюг, направляюча шина, зірочка ланцюга
- Вугільні щітки

Важливі комплектуючі



- 1 Вимикач захисту від перевантаження (MSE 170 C, 190 C, 210 C)
Сигнальні лампочки електронного захисту від перевантаження (MSE 230 C)
- 2 Ланцюгова зірочка
- 3 Кришка ланцюгової зірочки
- 4 Уловлювач ланцюга
- 5 Боковий пристрій для натягування ланцюга¹⁾
- 6 Зубчатий упор
- 7 Направляюча шина
- 8 Пильний ланцюг Oilomatic
- 9 Натяжна зірочка¹⁾ (пристрій для швидкого натягування ланцюга)
- 10 Ручка баранчикової гайки¹⁾ (пристрій для швидкого натягування ланцюга)
- 11 Передній захист руки
- 12 Передня рукоятка (трубчаста рукоятка)
- 13 Кришка масляного баку
- 14 Масломірне скло
- 15 Блокуюча кнопка
- 16 Перемикаючий важіль
- 17 Задня рукоятка
- 18 Задній захист руки
- 19 Кришка ланцюгової зірочки (пристрій для швидкого натягування ланцюга)
- # Номер агрегату

¹⁾ У залежності від устаткування

Технічні дані

Двигун

MSE 170 C, модифікація 230 В

Номинальна напруга:	230 В
Частота:	50 Гц
Потужність яка споживається:	1,7 кВт
Запобіжник:	16 А
Z_{\max}^* :	0,34 Ω
Вид захисту:	IP 20
Клас захисту:	II, <input type="checkbox"/>

MSE 170 C, модифікація 220 В

Номинальна напруга:	220 В
Частота:	60 Гц
Потужність яка споживається:	1,7 кВт
Запобіжник:	16 А
Z_{\max}^* :	Обмеження відсутнє
Вид захисту:	IP 20
Клас захисту:	II, <input type="checkbox"/>

MSE 170 C, модифікація 100 В

Номинальна напруга:	100 В
Частота:	50-60 Гц
Номинальний струм:	13,1 А
Z_{\max}^* :	Обмеження відсутнє
Вид захисту:	IP 20
Клас захисту:	II, <input type="checkbox"/>

MSE 170 C, модифікація 127 В

Номинальна напруга:	127 В
Частота:	60 Гц
Потужність яка споживається:	1,7 кВт
Запобіжник:	15 А
Z_{\max}^* :	Обмеження відсутнє
Вид захисту:	IP 20
Клас захисту:	II, <input type="checkbox"/>

MSE 190 C

Номинальна напруга:	230 В
Частота:	50 Гц
Потужність яка споживається:	1,9 кВт
Запобіжник:	16 А
Z_{\max}^* :	0,34 Ω
Вид захисту:	IP 20
Клас захисту:	II, <input type="checkbox"/>

MSE 210 C, модифікація 230 В

Номинальна напруга:	230 В
Частота:	50 Гц
Потужність яка споживається:	2,1 кВт
Запобіжник:	16 А
Z_{\max}^* :	0,34 Ω
Вид захисту:	IP 20
Клас захисту:	II, <input type="checkbox"/>

MSE 210 C, модифікація 100 В

Номинальна напруга:	100 В
Частота:	50-60 Гц
Номинальний струм:	15 А

Z_{\max}^* :	Обмеження відсутнє
Вид захисту:	IP 20
Клас захисту:	II, <input type="checkbox"/>

MSE 230 C, модифікація 230 В

Номинальна напруга:	230 В
Частота:	50 Гц
Потужність яка споживається:	2,3 кВт
Запобіжник:	16 А
Z_{\max}^* :	Обмеження відсутнє
Вид захисту:	IP 20
Клас захисту:	II, <input type="checkbox"/>

MSE 230 C, модифікація 230 В для Швейцарії

Номинальна напруга:	230 В
Частота:	50 Гц
Номинальний струм:	10 А
Запобіжник:	10 А
Z_{\max}^* :	Обмеження відсутнє
Вид захисту:	IP 20
Клас захисту:	II, <input type="checkbox"/>

* Максимально допустимий повний електричний опір мережі у домашньому підключенні

Змащення ланцюга

Повністю автоматичний масляний насос із поршнем, який працює у залежності від кількості обертів

Об'єм масляного баку: 200 см³ (0,2 літр)

Вага

Із ріжучою гарнітурою, без кабелю

MSE 170 C: 4,2 кг

MSE 170 C із пристроєм швидкого натягування ланцюга: 4,3 кг

MSE 190 C: 4,4 кг

MSE 190 C із пристроєм швидкого натягування ланцюга: 4,5 кг

MSE 210 C: 4,6 кг

MSE 230 C: 4,8 кг

Ріжуча гарнітура MSE 170 C

Фактична довжина різки може бути меншою ніж вказана довжина різки.

Направляючі шини Rollomatic E Mini Light

Довжина різки: 25, 30, 35 см

Крок: 3/8"Р (9,32 мм)

Ширина пазу: 1,1 мм

Направляюча зірочка: 7-зубчата

Направляючі шини Rollomatic E Mini

Довжина різки: 30, 35, 40 см

Крок: 3/8"Р (9,32 мм)

Ширина пазу: 1,1 мм

Направляюча зірочка: 7-зубчата

Пильний ланцюг 3/8"Ріссо

Ріссо Micro Mini 3 (61 PMM3) серія 3610

Крок: 3/8"Р (9,32 мм)

Товщина ведучої ланки: 1,1 мм

Направляючі шини Rollomatic E

Довжина різки: 30, 35, 40 см

Крок: 3/8"Р (9,32 мм)

Ширина пазу: 1,3 мм

Направляюча зірочка: 9-зубчата

Пильний ланцюг 3/8"Ріссо

Ріссо Micro 3 (63 PM3) серія 3636

Ріссо Duro 3 (63 PD3) серія 3612

Крок: 3/8"Р (9,32 мм)

Товщина ведучої ланки: 1,3 мм

Направляючі шини Carving

Довжина різки: 25, 30 см

Крок: 1/4" Р (6,35 мм)

Ширина пазу: 1,3 мм

Пильні ланцюги 1/4"

Rapid Micro Spezial (13 RMS) серія 3661

Крок: 1/4" Р (6,35 мм)

Товщина ведучої ланки: 1,3 мм

Ланцюгова зірочка

6-зубчата для 3/8"Р

8-зубчата для 1/4"

Ріжуча гарнітура MSE 190 C, MSE 210 C, MSE 230 C

Фактична довжина різки може бути меншою ніж вказана довжина різки.

Направляючі шини Rollomatic E Light та Rollomatic E

Довжина різки: 30, 35, 40 см

Крок: 3/8"Р (9,32 мм)

Ширина пазу: 1,3 мм

Направляюча зірочка: 9-зубчата

Пильний ланцюг 3/8"Ріссо

Ріссо Micro 3 (63 PM3) серія 3636

Ріссо Duro 3 (63 PD3) серія 3612

Крок: 3/8"Р (9,32 мм)

Товщина ведучої ланки: 1,3 мм

Направляючі шини Rollomatic E

Довжина різки: 45 см

Крок: 3/8"Р (9,32 мм)

Ширина пазу: 1,3 мм

Направляюча зірочка: 9-зубчата

Пильний ланцюг 3/8"Ріссо

Ріссо Micro 3 (63 PM3) серія 3636

Крок: 3/8"Р (9,32 мм)

Товщина ведучої ланки: 1,3 мм

Направляючі шини Carving

Довжина різки:	25, 30 см
Крок:	1/4" P (6,35 мм)
Ширина пазу:	1,3 мм

Пильні ланцюги 1/4"

Rapid Micro Spezial (13 RMS)
серія 3661

Крок:	1/4" P (6,35 мм)
Товщина ведучої ланки:	1,3 мм

Ланцюгова зірочка**MSE 190 C**

6-зубчата для 3/8" P
8-зубчата для 1/4"

MSE 210 C, MSE 230 C

7-зубчата для 3/8" P
8-зубчата для 1/4"

Величина звуку та вібрації

Для встановлення величини звуку був врахований режим роботи номінального максимального числа обертів.

Для встановлення величини вібрації був врахований режим роботи повного навантаження.

Подальшу інформацію стосовно виконання робочих директив відносно вібрації 2002/44/EG див. на сайті www.stihl.com/vib

Рівень звукового тиску L_p згідно EN 60745-2-13

MSE 170 C:	92 дБ (A)
MSE 190 C:	92 дБ (A)
MSE 210 C:	93 дБ (A)
MSE 230 C:	93 дБ (A)

Рівень потужності звуку L_w згідно EN 60745-2-13

MSE 170 C:	103 дБ (A)
MSE 190 C:	103 дБ (A)
MSE 210 C:	104 дБ (A)
MSE 230 C:	104 дБ (A)

Рівень вібрації a_{hv} згідно EN 60745-2-13

	Рукоятка ліва	Рукоятка права
MSE 170 C:	2,9 м/с ²	3,4 м/с ²
MSE 190 C:	2,9 м/с ²	3,4 м/с ²
MSE 210 C:	3,4 м/с ²	4,2 м/с ²
MSE 230 C:	3,4 м/с ²	4,2 м/с ²

Для рівня тиску звуку та рівня потужності звуку величина K- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,0 дБ(A); для коливального прискорення величина K- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

Вказані значення вібрацій були виміряні із застосуванням процедури вимірювання згідно нормам та можуть використовуватись для порівняння електроприладів.

Фактичні значення вібрацій, які виникають, можуть відрізнитись від вказаних значень у залежності від виду застосування приладів.

Вказані значення вібрацій можна використовувати для серйозної оцінки вібраційного навантаження.

Необхідно оцінити фактичне вібраційне навантаження. При цьому може також враховуватись час, на який вимкнено електроприлад, та час на який його увімкнено, але коли він працює без навантаження.

Дотримуватись заходів для зменшення вібраційного навантаження для захисту користувача, див. абзац "Вібрації" у розділі "Вказівки з техніки безпеки та техніка роботи".

REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікатів.

Інформація стосовно виконання розпорядження REACH (ЄС) № 1907/2006 див. www.stihl.com/reach

Встановлена тривалість використання

Повна встановлена тривалість використання становить до 30 років.

Встановлена тривалість використання передбачає регулярне технічне обслуговування та догляд відповідно до вимог інструкції з використання.

Замовлення комплектуючих

Будь ласка, для замовлення комплектуючих впишіть найменування мотопили, номер машини та номер направляючої шини і ланцюга пили у таблицю, яка наведена нижче. Ви можете тим самим спростити закупку нової ріжучої гарнітури.

У направляючої шини та ланцюга пили мається на увазі комплектуючі, які зношуються. При закупці комплектуючих достатньо, якщо буде вказуватись торгівельне позначення мотопили, номер комплектуючих та найменування комплектуючих.

Торгівельне позначення

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Номер пристрою

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Номер шини

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Номер ланцюга пили

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--


Вказівки з ремонту

Користувачі даного пристрою можуть проводити лише ті роботи з технічного обслуговування та догляду, які описані у даній інструкції з експлуатації. Інші ремонтні роботи можуть проводити лише спеціалізовані дилери.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

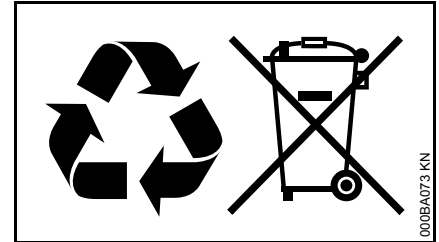
При проведенні ремонтних робіт можуть монтуватись лише такі комплектуючі, які допускаються компанією STIHL для використання у даному мотопристрої або технічно ідентичні. Використовувати лише комплектуючі високої якості. Інакше існує небезпека нещасних випадків та пошкоджень пристрою.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі STIHL.

Оригінальні комплектуючі STIHL можна розпізнати по номеру комплектуючої STIHL, по напису **STIHL** та за наявності по позначці комплектуючої STIHL  (на маленьких комплектуючих може стояти лише значок).

Знищення відходів

При утилізації слід дотримуватись специфічних для кожної країни норм з утилізації.



Продукти STIHL не можна викидати із домашнім сміттям. Продукт STIHL, акумулятор, приладдя та упаковку віддати на екологічно безпечну повторну переробку.

Актуальну інформацію стосовно утилізації можна отримати у спеціалізованого дилера STIHL.

Сертифікат відповідності нормам ЄС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє у повній відповідальності, що

Конструкція: Електрична
мотопила

Фабрична марка: STIHL

Тип: MSE 170 C:
MSE 170 C-B
MSE 190 C:
MSE 190 C-B
MSE 210 C:
MSE 210 C-B
MSE 230 C:
MSE 230 C-B

Серійний номер: 1209

Відповідає інструкціям по виконанню директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а також розроблено та виготовлено у відповідності із дійсними версіями наступних норм, відповідно до дати виготовлення:

EN 60745-1, EN 60745-2-13,
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 61000-3-11

Для визначення виміряного та гарантованого рівня потужності звуку були виконані процедури згідно директиви 2000/14/EG, додаток V, із застосуванням норми ISO 22868.

Вимірний рівень потужності звуку

всі MSE 170 C: 105 дБ (A)
всі MSE 190 C: 105 дБ (A)
всі MSE 210 C: 106 дБ (A)
всі MSE 230 C: 106 дБ (A)

Гарантований рівень потужності звуку

всі MSE 170 C: 106 дБ (A)
всі MSE 190 C: 106 дБ (A)
всі MSE 210 C: 107 дБ (A)
всі MSE 230 C: 107 дБ (A)

Відповідність зразка нормам ЄС було перевірено

VDE випробувально-сертифікаційний інститут (NB 0366)
Merianstrasse 28
D-63069 Offenbach

Сертифікаційний №

всі MSE 170 C: 40035918
всі MSE 190 C: 40035918
всі MSE 210 C: 40035918
всі MSE 230 C: 40035918

Зберігання технічної документації:

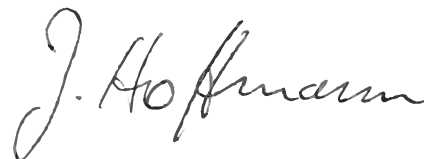
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Дозвіл на використання виробу

Рік виготовлення, країна виробника та номер агрегату вказані на агрегаті.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

По уповноваженню



Dr. Jürgen Hoffmann

Начальник відділу даних виробів,
постанов та дозволів



Інформацію щодо сертифікатів EAC та заяв про виконання Технічних Директив та вимог Митного Союзу, можна знайти на сайті www.stihl.ru/eac або замовити по телефону у відповідного національного представництва STIHL, див. «Адреси».



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

Адреси

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen

Німеччина

Дочірні компанії STIHL

РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ
МАРКЕТИНГ»

Ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис
52

192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
E-mail: info@stihl.ru

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
Вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

Представники STIHL

БІЛАРУСЬ

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KGANDR
EAS STIHL AG & Co. KG
Ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

КАЗАХСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KGANDR
EAS STIHL AG & Co. KG
Ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

Імпортери STIHL

РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"

350000, Российская Федерация,
Г. Краснодар, ул. Западный обход, д.
36/1

ООО "ФЛАГМАН"

194292, Российская Федерация,
Г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний
переулок, д. 16 литер А, помещение
38

ООО "ПРОГРЕСС"

107113, Российская Федерация,
Г. Москва, ул. Маленковская, д. 32,
стр. 2

ООО "АРНАУ"

236006, Российская Федерация,
Г. Калининград, Московский проспект,
д. 253, офис 4

ООО "ИНКОР"

610030, Российская Федерация,
Г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"

620030, Российская Федерация,
Г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2,
Помещение 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"

660112, Российская Федерация,
Г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"

664540, Российская Федерация,
С. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
Вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БІЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»
Ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»
Ул. Скрыганова 6.403
220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
Пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗСТАН

ОсОО «Муза»
Ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
Ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у європейській нормі EN 60745 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням. Компанія STIHL зобов'язана передати текст даної норми дослівно.

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "2) Вказівки щодо техніки безпеки при роботі з електрикою", для акумуляторних електроінструментів STIHL не застосовуються.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та рекомендації. Не дотримання вказівок з техніки безпеки та рекомендацій можуть стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм.

Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), а також електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

1) Безпека робочого місця

- a) Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечте гарне освітлення. Безпорядок та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- b) Працювати із електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил. Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- c) Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту. При відволіканні Ви можете втратити контроль над агрегатом.

2) Електрична безпека

- a) Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки. Вилка ні в якому разі не має змінюватись. Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами,

які мають захист із заземленням. Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.

- b) Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників. Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.
- c) Не дозволяти, щоб Ваші електроінструменти потрапляли під дощ або підлягали впливу вологості. Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.
- d) Не використовувати кабель не за призначенням, для носіння електроінструменту, підвішування або для виймання вилки із штепсельної розетки. Кабель тримати подалі від жару, масла, гострих країв або частин агрегату, які обертаються. Пошкоджений або скручений кабель підвищує ризик удару електричним струмом.
- e) Якщо Ви працюєте із електроінструментом на вулиці, використовуйте лише подовжуючий кабель, який також придатний для використання на

вулиці. Використання подовжуючого кабелю, який придатний для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.

- f) **Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму.** Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.

3) Безпека людей

- a) **Будьте уважні, звертайте увагу на те, що Ви робите, та розсудливо приступайте до роботи із електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилась або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.** Секунда неувважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) **Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри.** Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзається, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.

- c) **Уникати не запланованого введення в експлуатацію. Переконайтесь, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або акумулятора, візьмете його або понесете.** Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте агрегат до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.
- d) **Приберіть інструменти для регулювання або гаєчні ключі, пер ніж Ви увімкнете електроінструмент.** Інструмент або ключ, який знаходиться у частині агрегату, яка обертається, може привести до отримання травм.
- e) **Уникати неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу.** Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.

- f) **Носити відповідний одяг. Не носити довгий одяг та прикраси. Волосся, одяг та рукавиці тримати далі від комплектуючих, які рухаються.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.
- g) **Якщо можуть бути монтовані пристрої для відсмоктування та -уловлювання пилу, переконайтесь, що вони під'єднані та можуть використовуватись відповідним чином.** Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.

4) Використання та обслуговування електроінструменту

- a) **Не перевантажувати агрегат. Для Вашої роботи використовувати відповідний електронструмент.** За допомогою відповідного електроінструменту Ви працюєте краще та безпечніше на вказаному рівні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, чий перемикач несправний.** Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.

- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або зняти акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінити комплектуючі приладдя або відкласти агрегат.** Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.
- d) **Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності дітей. Не дозволяйте працювати на агрегаті людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки.** Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) **Добре доглядати електроінструменти.** Перевіряти, чи рухливі комплектуючі бездоганно працюють та не заїдають, чи комплектуючі не поламані або пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструменту. Пошкоджені комплектуючі перед використанням агрегату слід віддати у ремонт. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.
- f) **Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті.** Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) **Використовувати електроінструмент, приладдя, експлуатаційні інструменти та ін. у відповідності із вказівками.** При цьому дотримуватись умов

роботи та діяльності, яку слід виконувати. Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.

5) Сервісне обслуговування

- a) **Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання безпеки електроінструменту.

Вказівки з техніки безпеки для ланцюгових пил

- **Коли пила працює, частини тіла слід тримати на відстані від пильного ланцюга. Перед запуском пили слід переконатись, що пильний ланцюг нічого не торкається.** Під час роботи ланцюговою пилою одна секунда неухважності може призвести до того, що одяг або частини тіла будуть захоплені пильним ланцюгом.
- **Ланцюгову пилу завжди тримайте правою рукою за задню рукоятку та лівою рукою на передню рукоятку.** Тримання ланцюгової пили у зворотному робочому положенні підвищує ризик отримання травм та не дозволяється для використання.

- **Електроінструмент тримати за ізольовані поверхні рукояток, оскільки пильний ланцюг торкається прихованих електричних проводів або може натрапити на власний мережевий кабель.** Контакт пильного ланцюга із струмопровідним проводом може поставити під напругу металеві комплектуючі пристрою та призвести до удару електричним струмом.
- **Слід носити захист для очей та слуху. Рекомендоване також інше захисне оснащення для голови, рук та ніг.** Відповідний захисний одяг знижує небезпеку отримання травм через відлітаючу стружку та ненавмисне торкання пильного ланцюга.
- **Не працювати пилою із ланцюгом на дереві.** При експлуатації на дереві існує небезпека отримання травм.
- **Завжди слідкуйте за стійким положенням та використовуйте ланцюгову пилу лише тоді, коли Ви стоїте на стійкому, надійному та рівному місці.** Ковзка основа або нестабільні опорні поверхні такі як драбина можуть призвести до втрати контролю над пилою.
- **Під час різки гілки, яка знаходиться під напругою, слід враховувати, що вона може sprужинити у зворотному напрямку.** Коли звільнюється напруга у волокнах деревини,

гілка, що знаходиться під напругою, може потрапити у працюючу людину та/або позбавити контролю над ланцюговою пилою.

- **Будьте особливо обережні під час різки підліску та молодих дерев.** Тонкий матеріал може зачепитись у пильному ланцюгу та вдарити у Вашому напрямку або вивести Вас із рівноваги.
- **Ланцюгову пилу переносити тримаючи за передню рукоятку у вимкненому стані та тримати на відстані від тіла. При транспортуванні або зберіганні ланцюгової пили завжди одягати захисний чохол.** Обережне поводження із ланцюговою пилою зменшує імовірність ненавмисного торкання пильного ланцюга, що рухається.
- **Слід виконувати вказівки відносно змащення, натягування ланцюга та заміни приладдя.** Не відповідним чином натягнутий або змащений ланцюг може або розірватись або збільшити ризик зворотного удару.
- **Рукоятки тримати у сухому стані, чистими та вільними від мастила та жиру.** Жирні, масні рукоятки ковзаються та призводять до втрати контролю.
- **Пилити лише деревину. Ланцюгову пилу не використовувати для тих робіт, для яких вона не призначена. Приклад: не використовуйте ланцюгову пилу для пиляння пластику, стін або будівельних**

матеріалів, які не з дерева.

Використання ланцюгової пили для не передбачених робіт може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

Причини на уникнення зворотного удару

Зворотний удар може виникати, коли верхівка направляючої шини торкається предмету або коли деревина гнеться та пильний ланцюг заїдає у розрізі.

При контакті із верхівкою шини у деяких випадках це може викликати неочікувані спрямовані у зворотному напрямку реакції, під час яких направляюча шина вдаряється вгору та у напрямку користувача.

Заїдання пильного ланцюга на верхньому краї направляючої шини може швидко відкинути шину назад у напрямку користувача.

Кожна із даних реакцій може призвести до того, що Ви втрачаєте контроль над пилою та, ймовірно, отримаєте важку травму. Не покладайтесь виключно на вмонтовані у ланцюгову пилу пристрої безпеки. Як користувач ланцюгової пили Ви маєте вдаватись до різних заходів, щоб працювати без загрози нещасних випадків та травм.

Зворотний удар є наслідком неправильного використання або використання з помилками електроінструменту. Цього можна уникнути якщо виконувати заходи безпеки, які описані нижче:

- **Пилу слід міцно тримати обома руками, при цьому великі пальці та інші пальці обхоплюють рукоятку ланцюгової пили. Привести тіло та руки в таке положення, у якому Ви можете витримати сили зворотного удару.** Коли прийняті відповідні заходи, користувач може впоратись із силою зворотного удару. Ніколи не випускати ланцюгову пилу
- **Уникати не природного положення тіла та не пиляти вище рівня плечей.** Таким чином запобігається ненавмисне торкання верхівкою шини та забезпечується кращий контроль ланцюгової пили у неочікуваних ситуаціях.
- **Завжди використовувати ті шини та пильні ланцюги, які рекомендовані виробником.** Неправильні замінені шини та пильні ланцюги можуть призвести до розриву ланцюга та/або зворотного удару.
- **Дотримуватись вказівок виробника для заточки та технічного обслуговування пильного ланцюга.** Занадто низький обмежувач глибини різки підвищує схильність до зворотного удару.

0458-756-2021-A

ukrainisch



www.stihl.com



0458-756-2021-A